



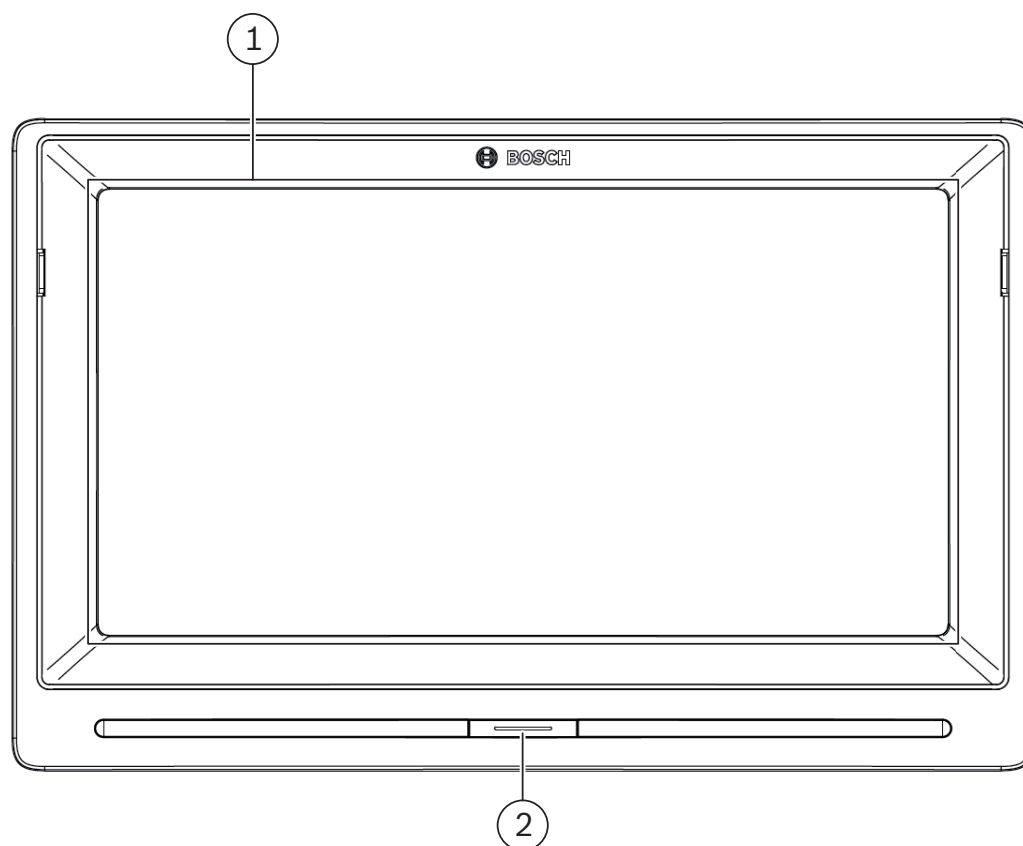
Center CM-C 19

7 620 350 070 (EU)
7 620 350 071 (NAFTA)
7 620 350 076 (Mexico)

it Istruzioni per l'uso

(((SiriusXM)))

(Solo NAFTA)



(1) Display

(2) Pulsante Acceso/Spento

Pressione breve:

Dispositivo spento: Accendere il dispositivo

Dispositivo acceso: Muto/non muto della riproduzione audio nell'area attiva (cabina di guida/cockpit or area passeggeri/cabin)

Pressione media (~ 3 secondi): Ritorno al menu Home dell'area attiva (cabina di guida o area passeggeri)

Pressione lunga (~ 5 secondi): Spegner il dispositivo



Nota:

Se il proprio veicolo è dotato di un comando sul volante, alcune funzioni del dispositivo possono essere accessibili tramite il comando sul volante: Consultare il manuale del veicolo per maggiori informazioni.

Indice

1	Informazioni sulla regolamentazione.....	6			
1.1	Variante UE (7 620 350 070).....	6			
1.2	Variante NAFTA (7 620 350 071).....	6			
1.3	Variante Messico (7 620 350 076)	7			
2	Simboli usati in questo documento.....	7			
3	Informazioni importanti.....	8			
3.1	Informazioni sulla pulizia.....	9			
4	Funzionamento.....	10			
4.1	Comandi del touchscreen	10			
4.1.1	Toccare	10			
4.1.2	Scorrimento.....	10			
4.1.3	Zoomare la vista mappa	10			
4.1.4	Scorrere l'area visibile della mappa ..	10			
4.2	Accendere/spegnere il dispositivo ...	10			
4.3	Regolare il volume	11			
4.3.1	Aumentare/ridurre il volume	11			
4.3.2	Disattivare la riproduzione audio	11			
4.4	Menu Home per la cabina di guida e l'area passeggeri.....	11			
4.4.1	Menu Home per la cabina di guida..	11			
4.4.2	Menu Home per l'area passeggeri...	12			
4.4.3	Commutazione tra i menu Home.....	12			
4.4.4	Selezione diretta di funzioni nel menu Home	12			
4.4.5	Il menu in basso	15			
4.5	I display delle modalità operative principali	16			
4.5.1	Ascoltare la radio e riprodurre i media.....	16			
4.5.2	Telefono.....	16			
4.5.3	Navigazione	16			
4.5.4	Passaggio tra i display delle modalità operative principali	16			
4.6	Impostazioni del suono	17			
4.6.1	Impostazioni del suono della cabina di guida	17			
4.6.2	Impostazioni del suono dell'area passeggeri	19			
4.7	Impostazioni di display, orologio e lingua.....	19			
4.8	Ulteriori impostazioni del sistema..	21			
4.9	Impostazioni monitor	23			
4.10	Connettere/inserire dispositivi esterni e dispositivi di archiviazione dati	24			
4.10.1	Informazioni generali.....	24			
4.10.2	Dispositivo di archiviazione USB/Apple	25			
4.10.3	Connettere un dispositivo tramite Bluetooth.....	25			
5	Modalità radio FM/AM.....	28			
5.1	Ascoltare la radio	28			
5.2	Il display del sintonizzatore	28			
5.3	Visualizzare il display del sintonizzatore	29			
5.4	RDS	29			
5.4.1	Modalità AF – acceso/spento.....	29			
5.4.2	Modalità regionale – acceso/spento	30			
5.5	Selezionare la lunghezza d'onda ...	30			
5.6	Sintonizzare stazioni	30			
5.6.1	Sintonizzare stazioni manualmente..	30			
5.6.2	Iniziare a cercare la sintonizzazione.....	30			
5.6.3	Lista delle stazioni.....	30			
5.6.4	Scansione di stazioni ricevibili	30			
5.7	Salvare stazioni	30			
5.8	Ascoltare una stazione salvata	30			
5.9	Visualizzazione testo radio – acceso/spento	31			
5.10	Annunci traffico	31			
5.10.1	Priorità annunci traffico – acceso/spento	31			
5.10.2	Annullare un annuncio sul traffico in riproduzione	31			
5.11	Diagnostica HD Radio (variante NAFTA)	32			
6	Modalità WX Radio	33			
6.1	Ascoltare la radio	33			
6.2	Il display WX Radio.....	33			
6.3	Ascoltare una stazione	33			
6.4	Allerte meteo – acceso/spento	33			
7	Modalità radio DAB+	34			
7.1	Ascoltare DAB	34			
7.2	Il display DAB	34			
7.3	Visualizzare il display DAB.....	34			
7.4	Funzioni DAB	34			
7.5	Lista servizi DAB	34			
7.6	Selezionare servizi	35			
7.7	Salvare servizi	35			
7.8	Ascoltare un servizio salvato.....	35			
7.9	Ascoltare un canale audio secondario di servizio	35			
7.10	Preselezionare tipi di programmi ..	35			
7.11	Visualizzare informazioni aggiuntive DAB	36			
7.12	Commutazione DAB-FM	36			

8 Modalità SiriusWX Radio 37

8.1	Attivare l'abbonamento a SiriusXM	37
8.2	Ascoltare SiriusXM	37
8.3	Il display SiriusXM	38
8.4	Visualizzare il display SiriusXM	38
8.5	Selezionare canali	38
8.5.1	Selezionare canali dalla lista canali	38
8.5.2	Selezionare un canale da una categoria	38
8.5.3	Sintonizzazione diretta	38
8.6	Personalizzare la lista canali	39
8.7	Salvare e selezionare canali preferiti	39
8.7.1	Salvare un canale	39
8.7.2	Selezionare un canale salvato	39
8.7.3	Scansione sintonizzazione	39
8.8	Modalità dal vivo e replay	39
8.8.1	Modalità replay	39
8.8.2	Tornare alla modalità dal vivo	40
8.9	Canzoni e artisti preferiti	40
8.9.1	Salvare canzoni o artisti come preferiti	40
8.9.2	Avviso per canzone o artista preferito	40
8.9.3	Riprodurre canzoni o artisti preferiti dalla cronologia	40
8.9.4	Modificare canzoni e artisti preferiti	40
8.10	Messaggi su traffico e meteo	41
8.10.1	Selezionare una città per i messaggi su traffico e meteo	41
8.10.2	Riprodurre messaggi su traffico e meteo	41
8.11	SportsFlash	41
8.11.1	Selezionare le squadre	41
8.11.2	Attivare/disattivare il monitoraggio SportsFlash	42

8.11.3	Avviso SportsFlash	42
8.11.4	Riprodurre SportsFlash dalla cronologia	42
8.11.5	Modificare SportsFlash	42
8.12	Ulteriori impostazioni	43
8.12.1	Impostazioni di notifica	43
8.12.2	Attivare/disattivare Tune Start	43
8.13	Diagnostica	44

9 Riproduzione di media 45

9.1	Selezionare una sorgente mediale	45
9.2	Visualizzare il display audio/video	45
9.3	Riproduzione audio	45
9.3.1	Il display audio	45
9.3.2	Mettere in pausa la riproduzione ...	46
9.3.3	Passare al titolo seguente/precedente	46
9.3.4	Selezionare titoli nel browser media	46
9.3.5	Avanti veloce/indietro	46
9.3.6	Saltare avanti/indietro nel titolo attuale	46
9.3.7	Ripetere un titolo	46
9.3.8	Funzione Casuale	46
9.4	Riproduzione video	46
9.4.1	Il display video	47
9.4.2	Mettere in pausa la riproduzione	47
9.4.3	Passare al titolo seguente/precedente	47
9.4.4	Selezionare titoli nel browser media	47
9.4.5	Avanti veloce/indietro	47
9.4.6	Saltare avanti/indietro nel titolo attuale	47
9.4.7	Modalità schermo intero – acceso/spento	47
9.5	Media browser	48
9.5.1	Il display browser	48

9.5.2	Selezionare titoli	48
9.5.3	Chiudere il browser senza selezionare un titolo	49

10 Navigazione 50

10.1	Iniziare la navigazione	50
10.2	Immettere una destinazione	50
10.2.1	Aprire il menu Destinations (Destinazioni)	50
10.2.2	Immettere un indirizzo	51
10.2.3	Selezionare un punto di interesse	52
10.2.4	Immettere coordinate	53
10.2.5	Selezionare una destinazione dalla mappa	54
10.2.6	Selezionare una destinazione precedente o una destinazione salvata come preferita	54
10.3	Vista dettagli luogo	55
10.3.1	Aree della vista dettagli luogo	55
10.3.2	Opzioni nella vista dettagli luogo	55
10.4	Salvare l'indirizzo di casa	56
10.5	Immettere una destinazione intermedia	56
10.6	Cambiare la destinazione mentre la guida a destinazione è attiva	57
10.7	Vista mappa e opzioni mappa	57
10.7.1	Aprire la vista mappa	57
10.7.2	La vista mappa durante una sessione di guida a destinazione attiva	57
10.7.3	Ripetere l'annuncio di navigazione attuale	57
10.7.4	Cambiare la scala della mappa	57
10.7.5	Cambiare la modalità vista mappa	58
10.7.6	Visualizzare messaggi TMC	58
10.7.7	Cambiare la sezione visualizzata della mappa	58
10.7.8	Visualizzare dettagli di un luogo sulla mappa	58

10.7.9	Selezionare un punto di interesse dalla mappa	58	10.13.2	Impostazioni per le informazioni sul traffico	67	11.12	Attivare il sistema di controllo vocale del telefono cellulare collegato.....	74
10.8	Impostazioni della guida a destinazione nel menu Route (Percorso)	59	10.14	Specificare parametri del veicolo ...	68	11.13	Ulteriori impostazioni.....	75
10.8.1	Aprire il menu Route (Percorso)	59	10.14.1	Aprire il menu dei parametri del veicolo	68	11.13.1	Suoneria del telefono cellulare	75
10.8.2	Annullare la guida a destinazione.....	59	10.14.2	Impostazioni veicolo.....	68	11.13.2	Ordine di classificazione della rubrica telefonica	75
10.8.3	Disattivare l'audio degli annunci di navigazione.....	59	10.15	Visualizzare informazioni sulla posizione attuale	69	12	Telecamere	76
10.8.4	Cercare un punto di interesse sul percorso o vicino alla destinazione	59	10.16	I propri punti di interesse	69	12.1	Visualizzare l'immagine attuale della telecamera.....	76
10.8.5	Visualizzazione di informazioni sulla destinazione	60	10.16.1	Formato dei dati	69	12.2	Selezionare una particolare immagine della telecamera per la cabina di guida.....	76
10.8.6	Bloccare sezioni di percorso.....	60	10.16.2	Impostazioni per I miei PDI	70	12.3	Visualizzare l'immagine della telecamera della visione retromarcia.....	76
10.8.7	Visualizzare la lista di destinazioni intermedie.....	60	10.17	Ripristinare impostazioni di navigazione.....	70	12.4	Selezionare una particolare immagine della telecamera per l'area passeggeri	77
10.9	Specificare le impostazioni della mappa.....	61	11	Interfono e telefono	71	12.5	Accendere/spegnere l'immagine della telecamera per l'area passeggeri	77
10.9.1	Aprire le impostazioni della mappa...	61	11.1	Fare una chiamata con interfono....	71	13	Controllo vocale	78
10.9.2	Impostazioni mappa	61	11.2	Avviare la modalità telefono.....	71	13.1	Controllo vocale – avviare/arrestare	78
10.9.3	Altre opzioni per impostazioni mappa.....	62	11.3	Passare tra modalità telefono e interfono.....	71	13.2	Come funziona il controllo vocale	78
10.10	Specificare le impostazioni di navigazione e sicurezza	64	11.4	Il menu Telefono.....	71	13.2.1	Il menu principale.....	78
10.10.1	Aprire le impostazioni di navigazione.....	64	11.5	Rispondere/rifiutare una chiamata...	72	13.2.2	Dire comandi vocali	79
10.10.2	Impostazioni di navigazione e sicurezza.....	64	11.6	Durante la chiamata attuale	72	13.2.3	Aprire il menu per una modalità operativa.....	79
10.11	Specificare preferenze di percorso personalizzato.....	65	11.7	Comporre un numero.....	72	13.2.4	Selezionare da una lista	79
10.11.1	Aprire le impostazioni di preferenza del percorso	65	11.8	Chiamare un contatto dalla rubrica telefonica	73	13.3	Aiuto per il controllo vocale	79
10.12	Impostazioni di preferenze di percorso	65	11.9	Chiamare una voce della lista chiamate.....	73	14	Punti di interesse – panoramica di simboli.....	80
10.13	Impostazioni per le informazioni sul traffico.....	67	11.9.1	Funzione composizione a toni (DTMF)	73	15	Dati tecnici	81
10.13.1	Aprire il menu Traffic information settings (Impostazioni info traffico) ..	67	11.10	Seconda chiamata.....	73			
			11.10.1	Una seconda chiamata entrante sullo stesso dispositivo	73			
			11.10.2	Passare tra due chiamate	73			
			11.10.3	Una seconda chiamata entrante su un secondo dispositivo	74			
			11.11	SMS	74			
			11.11.1	Leggere un SMS in arrivo	74			
			11.11.2	Visualizzazione SMS in arrivo – acceso/spento	74			

1 Informazioni sulla regolamentazione

1.1 Variante UE (7 620 350 070)

Per l'Unione Europea

Con la presente Robert Bosch GmbH dichiara che l'apparecchio radio tipo Center CM-C 19 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.bosch-professional-systems.com

- ▶ Banda di frequenza
2.400 – 2.480 MHz
- ▶ Potenza irradiata (EIRP)
Bluetooth ≤ 2,5 mW
- ▶ Indicazioni/restrizioni
 - Antenna interna:
Antenna interna non accessibile dall'utente.
 - Qualsiasi cambiamento di utente viola l'approvazione legale di questo prodotto.

Per il Regno Unito

Hereby, Robert Bosch GmbH declares that the radio equipment type Center CM-C 19 is in compliance with the relevant statutory requirements.

The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: www.bosch-professional-systems.com

1.2 Variante NAFTA (7 620 350 071)

Per gli Stati Uniti d'America

Model name: Center CM-C 19

This device complies with part 15 of the FCC rules and with RSS-GEN of Innovation, Science and Economic Development Canada. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Robert Bosch GmbH may void the FCC authorisation to operate this equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference via one or more of the following measures:

- ▶ Reorient or relocate the receiving antenna.
- ▶ Increase the separation between the equipment and receiver.
- ▶ Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- ▶ Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the transmitter and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Per il Canada

Model name: Center CM-C 19

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and

- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage préjudiciable;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radio-électrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

1.3 Variante Messico (7 620 350 076)

Per il Messico

IFT/IFETEL: RCPBOCE20-0672

Marca: Bosch

Modelo: Center CM-C 19

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) este equipo no puede causar interferencias perjudiciales y
- (2) este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

2 Simboli usati in questo documento

I simboli che appaiono con testo in una casella grigia sono avvertimenti e indicano sempre un rischio immediato o potenziale per l'utente e/o altre persone e/o danni agli oggetti:



Avviso di sicurezza

Avverte di:

- un pericolo immediato che potrebbe causare gravi lesioni personali o morte.
- una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe causare gravi lesioni personali o morte.
- una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe causare lesioni personali o danni alla proprietà.



Nota importante:

Avverte di una situazione potenzialmente rischiosa nella quale il dispositivo o qualsiasi altro oggetto in prossimità potrebbe essere danneggiato.

Oltre a questi avvertimenti, sono usati anche i seguenti simboli:



Nota:

Dettagli aggiuntivi sull'applicazione e ulteriori informazioni utili.

- Procedura in un unico step – istruzioni per una procedura che può essere completata in un solo step
- Elenco puntato

Lettere in corsivo come *Bilanciamento* indicano elementi come il nome di un menu o una voce di menu.

Lettere in grassetto come **Lingua** indicano un pulsante o una voce di menu che si possono toccare per accedere a una funzione o per visualizzare ulteriori opzioni.

3 Informazioni importanti

Prima di usare il dispositivo si prega di leggere attentamente queste istruzioni e di familiarizzarsi con il dispositivo. Tenere queste istruzioni nel veicolo per poterle sempre consultare.

Impiego previsto

Center CM-C 19 va installato in un vano 1 DIN con spazio per un frontalino 2 DIN nel cruscotto di un pullman.

La tensione d'esercizio del dispositivo è fornita dall'Amplifier CM-A 19.

Il dispositivo non va fatto funzionare in nessun altro ambiente né in un ambiente compromesso ad es. da danni o malfunzionamento.



Sicurezza stradale

- Il dispositivo può essere fatto funzionare solo da guidatori che hanno acquisito una formazione di livello professionale. Il dispositivo può essere fatto funzionare solo quando le condizioni di guida e del traffico lo permettono. Prima di cominciare ad usare il dispositivo, assicurarsi che non sussista pericolo, impedimento o disturbo per se stessi, i passeggeri o altri utenti della strada. Il codice stradale va sempre rispettato.



- Il dispositivo va usato in modo tale da poter sempre guidare il veicolo con sicurezza. In caso di dubbio, arrestare il veicolo e mettere in funzione il dispositivo mentre il veicolo è in sosta.
- Si deve sempre essere in grado di sentire per tempo le sirene della polizia, dei pompieri e delle ambulanze dall'interno del veicolo. Per tale ragione, quando si usa il dispositivo assicurarsi che il volume sia impostato ad un livello adeguato alle specifiche condizioni di guida e del traffico.
- Non usare il dispositivo per annunci al microfono in caso di emergenza.
- L'uso del sistema di navigazione non esime il guidatore dalla responsabilità di guidare in modo corretto e attento. Le norme pertinenti del codice stradale vanno sempre rispettate. Se un'indicazione di navigazione contraddice il codice stradale, va sempre applicato il codice stradale.

- Il sistema di navigazione è stato ottimizzato per i camion. Non è possibile tener conto di informazioni o restrizioni specifiche per pullman.
- È possibile che la guida a destinazione fornita dal dispositivo non sia completamente precisa. Assicurarsi che tutte le manovre di guida siano lecite e sicure, al fine di evitare incidenti.



Rischio di scossa elettrica o incendio

Se si disassembla il dispositivo, si corre il rischio di scossa elettrica o incendio. Non aprire il dispositivo.



Malfunzionamenti

Non usare il dispositivo se si notano malfunzionamenti come schermo bloccato o scarsa qualità audio. Se si continua ad usare un sistema malfunzionante, si rischiano incidenti, incendio o scossa elettrica.

Nota importante:

In modalità standby il dispositivo può scaricare la batteria quando il motore del veicolo non è in funzione. Per ulteriori dettagli, si prega di leggere la sezione dal titolo “Accendere/spegnere il dispositivo” (pagina 10).

- ▶ Usare solo cavi di collegamento e dispositivi esterni adatti in termini di sicurezza, compatibilità elettromagnetica e grado di schermatura.
- ▶ Il dispositivo non deve entrare in contatto con oggetti caldi o che bruciano (ad es. sigarette).

**Nota:**

Alcuni pixel del display sono più scuri o più luminosi di altri. Questa condizione è una caratteristica inerente dei display a cristalli liquidi e non è un malfunzionamento.

- ▶ Non spruzzare nessun liquido sul dispositivo.
- ▶ Per pulire l'alloggiamento e il pannello protettivo/display, inumidire un panno morbido con acqua tiepida e strofinare via lo sporco. Assicurarsi che nessun liquido penetri all'interno del display. Poi strofinare la superficie pulita con un panno pulito e asciutto.

3.1 Informazioni sulla pulizia

- ▶ Per pulire il dispositivo non usare mai oggetti duri o affilati che potrebbero danneggiare il pannello protettivo o l'alloggiamento.
 - ▶ Non usare agenti di pulizia aggressivi, come diluenti, benzina, detergenti abrasivi, detergenti spray, soluzioni acide o alcaline oppure cera.
-

4 Funzionamento

4.1 Comandi del touchscreen

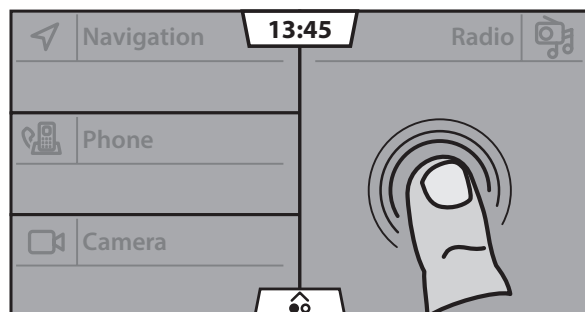
**Nota importante:**

Non usare oggetti appuntiti o duri come penne a sfera o matite per il funzionamento del touchscreen.

**Nota:**

Le figure in questo manuale che illustrano i display e il pannello frontale del dispositivo hanno solo fini di riferimento. I display mostrati qui possono differire dai display reali sul dispositivo.

Il dispositivo è dotato di un touchscreen che fornisce tutti i comandi:



Quando si vuole eseguire un comando, ad esempio un pulsante sullo schermo, basta toccare delicatamente l'area in questione sulla superficie

del display. Non è necessario esercitare una pressione sulla superficie del display.

4.1.1 Toccare

- Tocco breve: Un tocco breve sulla superficie del display è sufficiente per eseguire la maggior parte dei comandi.
- Tocco lungo: Alcune funzioni richiedono un tocco lungo. In questo caso tenere la punta del dito sulla superficie del display per circa 2 secondi.

4.1.2 Scorrimento

Alcune funzioni richiedono di scorrere il dito sulla superficie del display, ad es.:

- per passare tra il menu Home della cabina di guida e dell'area passeggeri.
- per scorrere liste e schede.
- per regolare indicatori scorrevoli (ad es. la barra di stato della riproduzione di media).

Toccare la superficie del display e lasciar posato il dito sulla superficie. Poi muovere il dito sopra la superficie.

**Nota:**

Toccare un'area della barra di scorrimento per saltare alla corrispondente sezione della lista.

4.1.3 Zoomare la vista mappa

**Nota:**

Questa funzione è disponibile solo se il dispositivo è dotato di un sistema di navigazione.

Posizionare due dita sull'area di visualizzazione della mappa e lasciare le dita posate sulla superficie. Poi muovere le dita l'uno verso l'altro (rimpicciolire) o allontanare le dita l'uno dall'altro (ingrandire).

4.1.4 Scorrere l'area visibile della mappa

**Nota:**

Questa funzione è disponibile solo se il dispositivo è dotato di un sistema di navigazione.

Toccare l'area di visualizzazione della mappa e lasciar posato il dito sulla superficie. Poi muovere il dito sopra la superficie per scorrere la sezione visualizzata della mappa.

4.2 Accendere/spegnere il dispositivo

Il dispositivo viene acceso o spento automaticamente con l'accensione o lo spegnimento del veicolo.

**Nota:**

Durante il processo di avvio del sistema all'avviamento iniziale, i vari moduli del software del sistema vengono caricati step by step. Se un modulo non è ancora disponibile, il riquadro corrispondente nel menu Home mostra "Function not available" (Funzione non disponibile) e le corrispondenti impostazioni del sistema sono di color grigio.

Per far passare il dispositivo in modalità stand-by

- premere il pulsante Acceso/Spento per circa 5 secondi. In modalità stand-by il display è spento e il funzionamento non è possibile.

Per far riprendere al dispositivo il funzionamento normale

- premere il pulsante Acceso/Spento.


4.3 Regolare il volume

4.3.1 Aumentare/ridurre il volume

- Toccare la scheda menu in basso.
- Nel menu in basso toccare il pulsante **+** o **-** per aumentare o ridurre il volume in modo incrementale.

4.3.2 Disattivare la riproduzione audio

Per disattivare/riattivare la riproduzione audio nell'area attiva

- premere brevemente il pulsante Acceso/Spento
- oppure
- toccare la scheda menu in basso
- e nel menu in basso toccare il pulsante .

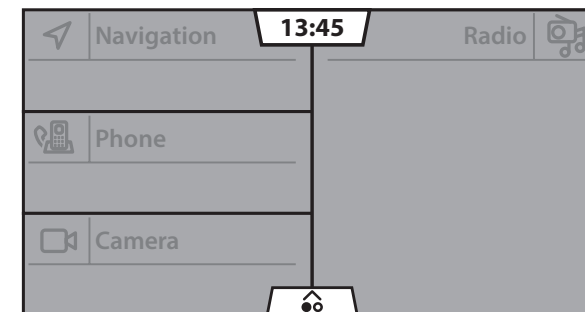
4.4 Menu Home per la cabina di guida e l'area passeggeri

I menu Home per la cabina di guida e l'area passeggeri danno accesso a tutte le modalità operative principali.

4.4.1 Menu Home per la cabina di guida

- Premere il pulsante Acceso/Spento per circa 3 secondi per aprire il menu Home.
- Se è visualizzato il menu Home dell'area passeggeri
- scorrere verso destra (vedi sezione seguente) per passare al menu Home della cabina di guida.

Le modalità operative principali della cabina di guida vengono visualizzate:

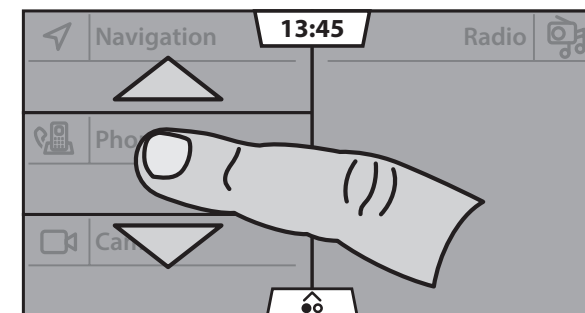


Per accedere alla modalità principale desiderata nella colonna sinistra

- se necessario scorrere in su o in giù.

**Nota:**

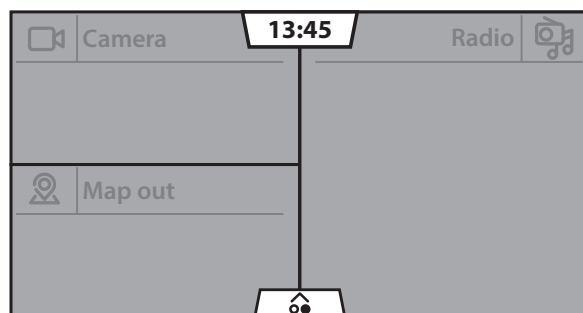
Se il dispositivo è dotato di solo quattro modalità operative principali per la cabina di guida, si può accedere direttamente a tutti i riquadri corrispondenti senza scorrere.



4.4.2 Menu Home per l'area passeggeri

- Premere il pulsante Acceso/Spento per circa 3 secondi per aprire il menu Home.
- Se è visualizzato il menu Home della cabina di guida
- scorrere verso sinistra (vedi sezione seguente) per passare al menu Home dell'area passeggeri.

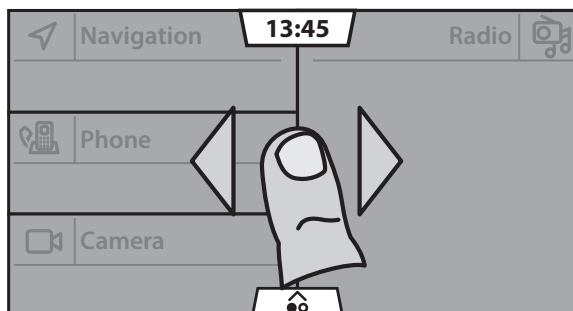
Le modalità operative principali dell'area passeggeri vengono visualizzate:



4.4.3 Commutazione tra i menu Home

Per passare dal menu Home per la cabina di guida al menu Home per l'area passeggeri,

- scorrere verso sinistra (appare il menu Home per l'area passeggeri) oppure
- scorrere verso destra (appare il menu Home per la cabina di guida).



Note:

- È possibile passare tra i menu Home dell'area passeggeri e della cabina di guida anche premendo il pulsante Acceso/Spento per circa 3 secondi.
- Se il proprio sistema supporta due aree passeggeri, scorrere verso sinistra due volte per passare dalla cabina di guida alla seconda area passeggeri e due volte verso destra per tornare alla cabina di guida.

4.4.4 Selezione diretta di funzioni nel menu Home



Nota:

- Particolari funzioni possono non essere disponibili se
- l'accensione del veicolo è spenta
 - il sistema non è configurato per la funzione oppure

- i componenti di sistema richiesti non sono installati nel proprio veicolo.
- In questo caso il riquadro corrispondente del menu Home mostra "Function not available" (Funzione non disponibile).

Il riquadro *Radio* (Radio)



Informazioni sul riquadro *Radio* (Radio):

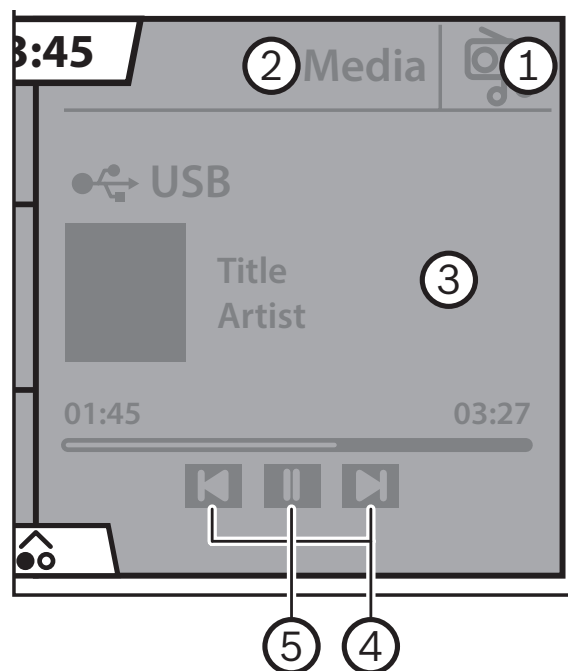
- Sorgente radio attuale (ad es. FM, AM)

- ▶ Icona TA (stato di priorità dei messaggi sul traffico)
- ▶ Icona Muto attiva
- ▶ Dettagli sulla stazione radio attuale (ad es. frequenza e nome della stazione)

Funzioni sul riquadro *Radio* (Radio):

- ▶ Toccare l'icona (1) per passare dalla radio all'ultima sorgente media.
- ▶ Toccare la barra del titolo (2) per visualizzare le sorgenti media e radio disponibili e, se necessario, per selezionare una sorgente diversa.
- ▶ Toccare la sezione principale (3) per visualizzare il display radio o media dell'attuale riproduzione.
- ▶ Toccare il pulsante ◀ o ▶ (4) per iniziare a cercare la sintonizzazione.
- ▶ Toccare il pulsante **SCAN** (5) per iniziare la scansione delle stazioni.

Il riquadro *Media*



Informazioni sul riquadro *Media*:

- ▶ Sorgente media attuale (ad es. USB)
- ▶ Icona TA (stato di priorità dei messaggi sul traffico)
- ▶ Icona Muto attiva
- ▶ Dettagli sul titolo del media attuale (ad es. titolo e nome dell'artista)

Funzioni sul riquadro *Media*:

- ▶ Toccare l'icona (1) per passare alla riproduzione radio.
- ▶ Toccare la barra del titolo (2) per visualizzare le sorgenti media e radio disponibili e, se necessario, per selezionare una sorgente diversa.
- ▶ Toccare la sezione principale (3) per visualizzare il display media dell'attuale riproduzione.
- ▶ Toccare il pulsante ◀ o ▶ (4) per saltare al titolo precedente o seguente.
- ▶ Toccare il pulsante || / ▶ (5) per fare una pausa/riprendere la riproduzione.

Il riquadro *Navigation* (Navigazione)


Nota:

Disponibile solo per la cabina di guida.



Informazioni sul riquadro *Navigation* (Navigazione):

- ▶ Nome della via attuale
- ▶ Simbolo della prossima manovra
- ▶ Ora di arrivo stimata
- ▶ Distanza dalla destinazione

Funzioni sul riquadro *Navigation* (Navigazione):

- ▶ Toccare l'icona (1) per fare una pausa o riprendere la guida a destinazione già attiva.
- ▶ Toccare la barra del titolo (2) per aprire il menu *Destinations* (Destinazioni). Se la guida a destinazione non è attiva, la scheda *New* (Nuovo) è aperta. Se la guida a destinazione è attiva, la scheda *Route* (Percorso) è aperta.
- ▶ Toccare l'area principale (3) per visualizzare la vista mappa.

Il riquadro *Phone* (Telefono)


Nota:

Disponibile solo per la cabina di guida.



Informazioni sul riquadro *Phone* (Telefono):

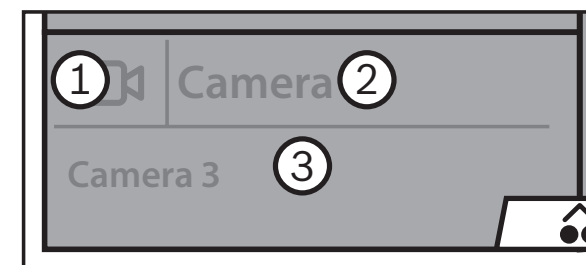
- ▶ Nome del telefono cellulare connesso
- ▶ Indicazione di chiamate perse
- ▶ Visualizzazione dello stato del telefono (ad es. forza del segnale)
- ▶ Stato della batteria

Funzioni sul riquadro *Phone* (Telefono):

- ▶ Se sono connessi più telefoni oppure uno o più telefoni e l'interfono di bordo, toccare l'icona (1) per passare tra i telefoni connessi oppure tra il/i telefono/i connesso/i e la comunicazione di bordo (interfono).
- ▶ Toccare la barra del titolo (2) per visualizzare i telefoni interfono e Bluetooth disponibili e selezionare un altro telefono, se necessario.

- ▶ Toccare la sezione principale (3) per accedere al menu *Calls* (Chiamate) oppure, se non è connesso nessun telefono, il menu *Select Bluetooth device* (Seleziona dispositivo Bluetooth).

Il riquadro *Camera* (Telecamera)



Informazioni sul riquadro *Camera* (Telecamera):

- ▶ Telecamera attualmente selezionata

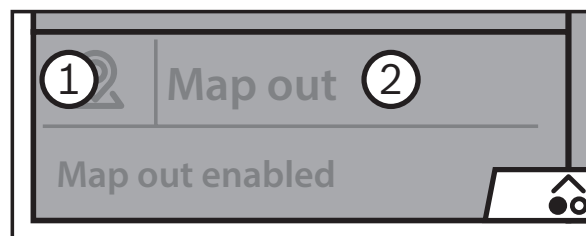
Funzioni sul riquadro *Camera* (Telecamera):

- ▶ Solo per l'area passeggeri: Toccare l'icona (1) per accendere o spegnere la riproduzione dell'attuale telecamera nell'area passeggeri.
- ▶ Toccare la barra del titolo (2) per visualizzare le telecamere disponibili e selezionare un'altra telecamera, se necessario.
- ▶ Toccare l'area principale (3) per visualizzare l'immagine dell'attuale telecamera oppure, per l'area passeggeri, per visualizzare le telecamere disponibili.

Il riquadro Map (Mappa)


Nota:

Disponibile solo per l'area passeggeri.



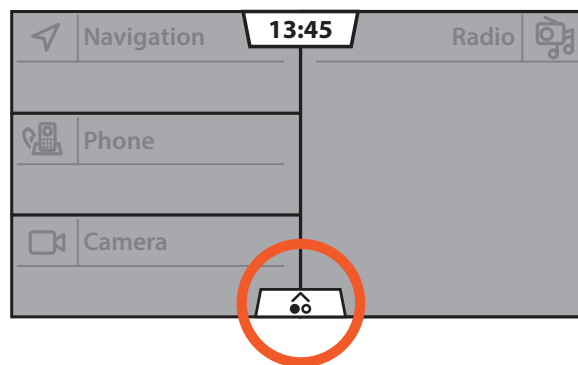
Funzioni sul riquadro Map (Mappa):

- Toccare l'icona (1) o la barra del titolo (2) per visualizzare o nascondere la vista mappa di navigazione nell'area passeggeri.

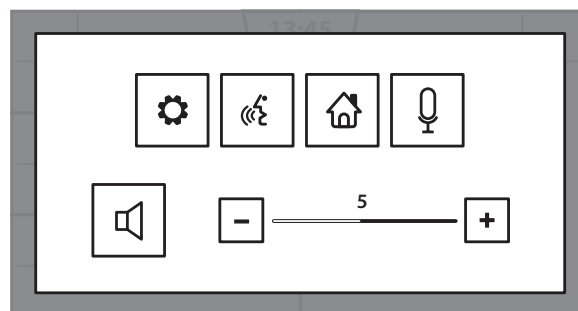

Nota:

l'opzione di visualizzazione mappa 3D è inaccessibile se la navigazione è visualizzata su "Glasses CM-G"/La funzione "Mapp out" (Mappa navigazione) è attiva (sul display appare un'ulteriore pop-up).

4.4.5 Il menu in basso



- Toccare la scheda in basso sullo schermo.


Nota:

A seconda se si aprono le funzioni del sistema dal menu Home per la cabina di guida o per un'area passeggeri, la funzione selezionata può riferirsi all'area corrispondente.

- Toccare per fare un annuncio al microfono.
- Toccare per aprire le impostazioni del sistema.
- Toccare per avviare il controllo vocale (solo se la cabina di guida è attiva).
- Toccare per tornare al menu Home.
- Toccare per disattivare o attivare l'audio nella cabina di guida.

Per aumentare o ridurre gradualmente il volume

- toccare + o - sul comando volume.

4.5 I display delle modalità operative principali



Nota:

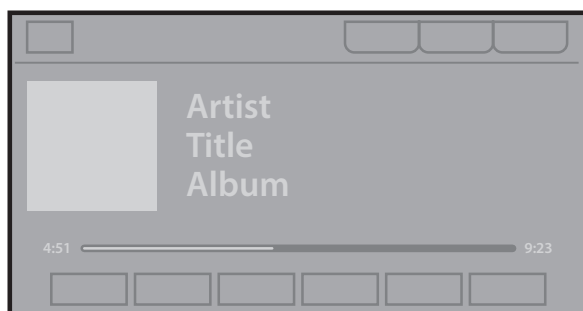
Per le funzioni delle modalità operative principali si prega di fare riferimento ai corrispondenti capitoli di questo manuale.

4.5.1 Ascoltare la radio e riprodurre i media

Display del sintonizzatore FM:

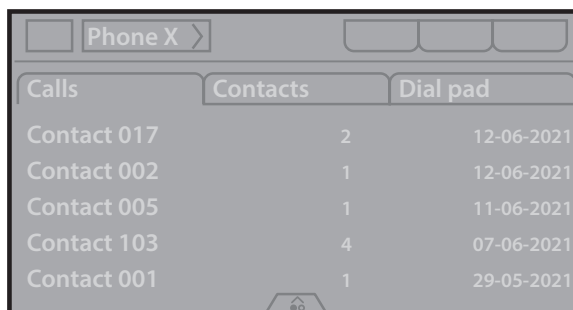


USB display:



4.5.2 Telefono

Menu Telefono, lista *Calls* (Chiamate):



Nota:

Se fornita dal proprio operatore telefonico, la lista *Calls* (Chiamate) mostra il numero o il nome di contatto del chiamante e il numero di chiamate.

4.5.3 Navigazione



Nota:

Solo se il dispositivo è dotato di un sistema di navigazione.

Vista mappa:



4.5.4 Passaggio tra i display delle modalità operative principali


È possibile passare direttamente dal display di una modalità operativa principale al display di un'altra modalità operativa principale:

- Toccare il pulsante corrispondente all'estremità superiore del display.



4.6 Impostazioni del suono

Per regolare le impostazioni del suono


- ▶ se necessario prima visualizzare il menu Home per l'area desiderata (cabina di guida, area passeggeri).
- ▶ Toccare la scheda in basso sullo schermo.
- ▶ Toccare il pulsante .

Le impostazioni del sistema vengono visualizzate.






- ▶ Toccare **Sound settings** (Impostazioni suono).



Note:











- ▶ Le impostazioni del suono per la cabina di guida e l'area passeggeri forniscono opzioni diverse.
- ▶ Per scorrere attraverso le impostazioni disponibili toccare l'area della lista e scorrere su e giù.
- ▶ Toccare  per tornare ad un livello superiore del menu o per lasciare il menu.

4.6.1 Impostazioni del suono della cabina di guida

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione
Sound settings (Impostazioni suono)	Bass (Bassi)		▶ Toccare  o  per ridurre o aumentare il valore.
	Treble (Acuti)		▶ Toccare  o  per ridurre o aumentare il valore.
	Balance (Bilanciamento)		▶ Toccare  /  per spostare il suono verso destra o sinistra.
	Equaliser presets (Preimpostazioni equalizzatore)	Flat (Neutro)	Selezionare un profilo di equalizzatore preimpostato. ▶ Toccare la preimpostazione desiderata.
		:	
		Jazz	
	Speed-dependent volume control (Volume in base alla velocità)	Off (Spento)	Questa funzione regola automaticamente il volume del coach sound system in base alla velocità di marcia e ai rumori associati alla marcia. Ad esempio, ad una velocità più elevata il volume viene automaticamente aumentato per compensare il rumore di marcia crescente (dovuto ad es. alla corrente d'aria). ▶ Toccare l'opzione desiderata.
		Level 1 (Livello 1)	
		Level 2 (Livello 2)	
		Level 3 (Livello 3)	


1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione
	Min. on volume (Volume min. di accensione)		Impostare il volume minimo/massimo del sistema all'accensione del dispositivo. ► Toccare — o + per ridurre o aumentare il valore.
	Max. on volume (Volume max. di accensione)		
	Private-mode mix volume (Mix volume in modo privato)		Impostare la distribuzione del volume tra telefonate riprodotte dall'altoparlante del poggiatesta e la riproduzione audio di sottofondo tramite gli altoparlanti della cabina di guida. ► Toccare — o + per ridurre o aumentare il valore.
	Private mode (Modo privato)	Private mode off (Modo privato spento)	Disattivare il modo privato (la riproduzione di alcune sorgenti solo tramite l'altoparlante del poggiatesta) oppure selezionare il livello per il modo privato: ► <i>Private communication mode</i> (modo standard): Chiamate per telefono e per interfono ► <i>Private communication and driver assistance mode</i> : Chiamate per telefono e per interfono, navigazione e annunci sul traffico, sistema di dialogo vocale ► Toccare l'opzione desiderata.
		Private communication mode (Modo di comunicazione privato)	
		Private communication and driver assistance mode (Modo di comunicazione privato e assistenza al conducente)	
:			

4.6.2 Impostazioni del suono dell'area passeggeri

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione
Sound settings (Impostazioni suono)	Bass (Bassi)		► Toccare  o  per ridurre o aumentare il valore.
	Treble (Acuti)		► Toccare  o  per ridurre o aumentare il valore.
	Fader		► Toccare  /  per spostare il suono verso davanti o dietro.
	Min. on volume (Volume min. di accensione)		Impostare il volume minimo/massimo del sistema all'accensione del dispositivo.
	Max. on volume (Volume max. di accensione)		► Toccare  o  per ridurre o aumentare il valore.
	Cabin-mode mix volume (Mix volume in modo area passeggeri)		Impostare la distribuzione del volume tra annunci con microfono riprodotti dagli altoparlanti dell'area passeggeri e la riproduzione audio in sottofondo (mix volume min.: audio di sottofondo diventa muto; mix volume max.: audio di sottofondo viene riprodotto a pieno volume). Nota: L'audio di sottofondo diventa sempre muto per gli annunci da microfono del conducente.
	Microphone beep volume (Volume bip microfono)		► Toccare  o  per ridurre o aumentare il valore.
:			

4.7 Impostazioni di display, orologio e lingua

Per regolare le impostazioni di display, orologio e lingua


- se necessario prima visualizzare il menu Home per la cabina di guida.
- Toccare la scheda in basso sullo schermo.
- Toccare il pulsante .

Le impostazioni del sistema vengono visualizzate.

- Toccare l'opzione desiderata.




Note:

- Per scorrere attraverso le impostazioni disponibili toccare l'area della lista e scorrere su e giù.
- Toccare  per tornare ad un livello superiore del menu o per lasciare il menu.

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione
:			
Display (Display)	Brightness (Luminosità)		Regolare manualmente la luminosità del display della modalità attuale. ► Toccare — o + per ridurre o aumentare il valore.
	Mode (Modalità)	Day (Giorno)	Scegliere un'opzione: ► <i>Day</i> : Modalità giorno ► <i>Night</i> : Modalità notte ► <i>Automatic</i> : Se supportato dal veicolo, il display passa automaticamente tra modalità giorno e notte. ► Toccare l'opzione desiderata.
		Night (Notte)	
		Automatic (Automatico)	
Clock (Orologio)	Date format (Formato data)	dd-mm-yyyy (gg-mm-aaaa)	Il formato di data selezionato si riferisce alla visualizzazione della data, ad es. nella lista <i>Calls</i> (Chiamate) in modalità telefono. ► Toccare l'opzione desiderata.
		:	
		dd.mm.yyyy (gg.mm.aaaa)	
	Time format (Formato ora)	12 h	Il formato di ora selezionato si riferisce alla visualizzazione dell'ora, ad es. nel menu Home. ► Toccare l'opzione desiderata.
		24 h	
	Clock setting mode (Modalità impostazione orologio)	Automatic (Automatico)	► Toccare l'opzione desiderata. Se si seleziona <i>Manual</i> (Manuale), appaiono le opzioni per impostare l'ora manualmente.
		Manual (Manuale)	
Language (Lingua)	UK English		Impostare la lingua che deve usare il dispositivo. ► Toccare l'opzione desiderata.
	:		
	Türkçe		
:			

4.8 Ulteriori impostazioni del sistema

Per regolare le impostazioni del sistema


- se necessario prima visualizzare il menu Home per la cabina di guida.
- Toccare la scheda in basso sullo schermo.
- Toccare il pulsante .

Le impostazioni del sistema vengono visualizzate.

- Toccare l'opzione desiderata.



Note:


- Per scorrere attraverso le impostazioni disponibili toccare l'area della lista e scorrere su e giù.
- Toccare  per tornare ad un livello superiore del menu o per lasciare il menu.

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione
:			
Unit of measurement (Unità di misura)	Imperial (Imperiale)		Il dispositivo può usare le unità di misura metriche o imperiali. ► Toccare l'opzione desiderata.
	Metric (Metrico)		
Lock keypad while driving (Blocca tastiera durante la guida)			Impostare se le tastiere devono essere disabilitate mentre il veicolo è in movimento. Se il blocco velocità è attivato, sarà possibile usare le tastiere solo a veicolo fermo. ► Toccare <i>Lock keypad while driving</i> (Blocca tastiera durante la guida) per attivare/disattivare questa opzione.
Open-source software (Software open-source)			Visualizzare informazioni sul software open-source usato da questo dispositivo e tutte le relative licenze. ► Toccare questa opzione.
Reset to user defaults (Ripristina le impostazioni predefinite dell'utente)			È richiesta la conferma per effettuare il ripristino.
Software version (Versione software)	Center CM-C 19		Visualizzare la versione software dei componenti del sistema installata attualmente. ► Toccare il componente di sistema desiderato per visualizzare possibili messaggi di errore.
	:		
	<Componente N>		

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione
Vehicle configuration (Configurazione veicolo)	<Identificatore configuraz. veicolo>		Visualizzare informazioni di riferimento sulla configurazione del sistema Coach Infotainment del veicolo.
	<Versione configurazione>		
	<Versione motore configurazione>		
Data carrier version (Versione supporto dati)			Visualizzare la versione dei dati mappa installati.
Serial number (Numero di serie)			Visualizzare il numero di serie del dispositivo.
Software update (Aggiornamento software)			Vedi sezione seguente “Aggiornamento software”.
Software update history (Cronologia aggiornamenti software)	<Update 1>	<Informazioni Update 1>	Visualizzare informazioni sugli aggiornamenti dei dispositivi del sistema.
	:		
	<Update N>	<Informazioni Update N>	
Switch on/off Bluetooth (Accendere/spegnere Bluetooth)			Attivare o disattivare il Bluetooth. ► Toccare Switch on/off Bluetooth (Accendere/spegnere Bluetooth) per attivare/disattivare questa opzione.
Service menu (Menu assistenza)	Il menu assistenza è protetto da un codice e disponibile solo per i partner di assistenza. Nota importante per i partner di assistenza: Se si esegue un aggiornamento del software ► non interrompere l'alimentazione di tensione durante il processo di aggiornamento del sistema. ► tenere presente che durante il processo di aggiornamento del sistema, il sistema, compresa la telecamera di retromarcia, non è disponibile.		

4.9 Impostazioni monitor

Per regolare le impostazioni dei monitor dell'area passeggeri


- ▶ se necessario, prima visualizzare il menu Home per l'area passeggeri.
- ▶ Toccare la scheda in basso sullo schermo.
- ▶ Toccare il pulsante .

Le impostazioni del sistema vengono visualizzate.

- ▶ Toccare **Glass settings** (Impostazioni monitor).



Note:

- ▶ Per scorrere attraverso le impostazioni disponibili toccare l'area della lista e scorrere su e giù.
- ▶ Toccare  per tornare ad un livello superiore del menu o per lasciare il menu.

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione
:			
Glass settings (Impostazioni monitor)	Monitor control (Comando monitor)	Auto (Automatico)	Accendere o spegnere i monitor collegati oppure selezionare la modalità automatica (i monitor vengono accesi/spenti automaticamente, ad es. quando inizia/finisce la riproduzione video). ▶ Toccare l'opzione desiderata. Nota: I monitor che sono montati su un SwivelHolder si piegano automaticamente in su o in giù quando vengono accesi o spenti.
		On (Acceso)	
		Off (Spento)	
:			

4.10 Connettere/inserire dispositivi esterni e dispositivi di archiviazione dati



Nota:

Usare solo cavi di collegamento e dispositivi esterni adatti in termini di sicurezza, compatibilità elettromagnetica e grado di schermatura.

4.10.1 Informazioni generali



Nota:

Per maggiori informazioni su formati di media supportati, costrizioni di ordine tecnico riguardanti la riproduzione di file, metadati e pre-elaborazione di file, si prega di consultare la guida multimediale al sistema Coach Informationment disponibile su: www.bosch-professional-systems.com

Il dispositivo supporta i seguenti formati di file multimediali:

- ▶ Audio:
 - MP3
 - WMA 9/10
 - AAC
 - WAV
 - Audiolibri

- ▶ Video con risoluzione fino a 720p:
 - H.264/MPEG-4 AVC profilo di base
 - MPEG-2

Le seguenti restrizioni si applicano ai dati archiviati su dispositivi esterni connessi alla porta USB:

- ▶ Sistemi di file supportati:
 - FAT16/32
 - exFAT
 - NTFS
 - EXT3/4
 - HFS+
- ▶ Sono supportate max. dieci cartelle in gerarchia di profondità.
- ▶ Max. cartelle: 2.500 in totale
- ▶ Max. file: 32.000 in totale
- ▶ Max. file per directory: 3.000 (escluse sotto-cartelle)
- ▶ Max. dimensioni del dispositivo di archiviazione di massa: 500 GB
- ▶ Max. lunghezza del percorso URL/file: 1.024 byte
- ▶ Estensioni applicabili alla playlist:
 - .m3u
 - .pls
 - .wpl
 - .asx

MP3

- ▶ Codec
 - ISO/IEC 11172-3 (MPEG1 layer 3)
 - ISO/IEC 13818-3.2 (MPEG2 audio)

- ▶ Bitrate
 - 8 kbps - 320 kbps con CBR/VBR/ABR
- ▶ Frequenze di campionamento: 16, 22, 32, 44,1 e 48 kHz
- ▶ Canali: mono, stereo, stereo congiunto
- ▶ Estensione file: .mp3
- ▶ Tag ID3:
 - ID3 V1.0/V1.1, max. lunghezza 30 byte
 - ID3 V2.2–V2.4, max. lunghezza 126 byte

AAC

- ▶ Codec
 - AAC-LC
 - HE-AAC
 - HE-AACv2
- ▶ Bitrate
 - 32 Kbps - 192 Kbps con VBR/CBR
- ▶ Frequenze di campionamento
 - Fino a 96 kHz

WMA

- ▶ Codec
 - WMA 9
 - WMA 10
- ▶ Bitrate
 - 5 Kbps - 384 Kbps con VBR/CBR
- ▶ Frequenze di campionamento:
 - 8 kHz - 48 kHz
- ▶ I file WMA con gestione dei diritti digitali (Digital Rights Management DRM) da negozi di musica online non si possono riprodurre.

- I file WMA si possono riprodurre solo se sono stati creati usando Windows Media Player versione 9 o 10.

4.10.2 Dispositivo di archiviazione USB/Apple

Informazioni generali

- I dispositivi esterni connessi alla porta USB devono essere conformi alla specifica della classe di archiviazione di massa USB (USB MSC).
- I dispositivi connessi tramite USB sono supportati conformemente alla specifica USB 2.0. I dispositivi con specifica USB 1.0 e 3.0 sono compatibili.
- I dischi rigidi (HDD) non sono generalmente supportati.
- Gli hub USB non sono supportati.

Connessione e rimozione di un dispositivo di archiviazione USB o di un dispositivo Apple

Per connettere un dispositivo di archiviazione USB o un dispositivo Apple

- collegarlo alla porta USB.

Quando il dispositivo rileva il dispositivo di archiviazione USB o il dispositivo Apple, sul display appare brevemente la relativa notifica.

Per rimuovere un dispositivo di archiviazione USB o un dispositivo Apple

- estrarlo dalla porta USB.
Sul display appare brevemente la relativa notifica.

4.10.3 Connettere un dispositivo tramite Bluetooth



Note:

- Al dispositivo si possono connettere fino a due dispositivi Bluetooth.
- Le procedure descritte in questo capitolo si applicano sia a telefoni cellulari Bluetooth sia a dispositivi di streaming audio Bluetooth come un lettore MP3 Bluetooth.

Informazioni generali

Il dispositivo supporta Bluetooth 4.2 e i seguenti profili e standard Bluetooth:

- A2DP 1.3
- AVRCP 1.6
- HFP 1.6
- MAP 1.1
- PBAP 1.1
- SPP 1.1
- vCards 2.1, 3.0

Accendere il Bluetooth

- Se necessario prima visualizzare il menu Home per la cabina di guida.
- Toccare la scheda menu in basso e poi toccare il pulsante .
- Toccare **Switch on Bluetooth** (Accendi Bluetooth).

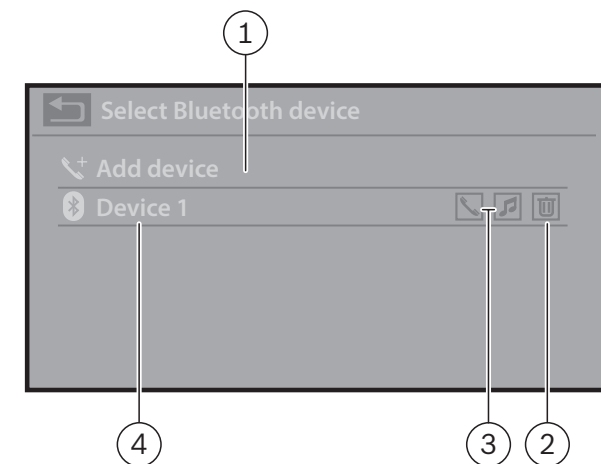
Il Bluetooth è acceso quando nella casella appare una spunta.

- Toccare  per uscire dal menu.

Aprire il menu *Seleziona dispositivo Bluetooth*

- Nel menu Home, se necessario, toccare l'icona del riquadro *Intercom* (Interfono) per passare al riquadro *Phone* (Telefono).
- Toccare la barra del titolo del riquadro *Phone* (Telefono).

Appare il menu *Select Bluetooth device* (Seleziona dispositivo Bluetooth):



Nel menu *Select Bluetooth device* (Seleziona dispositivo Bluetooth) si trovano le informazioni e i comandi seguenti:

**Nota:**

I dispositivi attualmente connessi sono sempre le prime voci nella lista dei dispositivi.

- (1) Pulsante **Add device** (Aggiungi dispositivo): Iniziare ad associare un nuovo telefono cellulare
- (2) Pulsante : Eliminare un telefono cellulare associato
- (3) Funzioni della connessione supportate da Bluetooth:
 - ▶ : Telefono
 - ▶ : Streaming audio
- (4) Nome Bluetooth del dispositivo

Associare e connettere un telefono cellulare per la prima volta

- ▶ Nel menu *Select Bluetooth device* (Seleziona dispositivo Bluetooth) toccare **Add device** (Aggiungi dispositivo) (8).

Ora il dispositivo è disponibile per impostare una connessione (associazione). Il PIN Bluetooth del dispositivo viene visualizzato. In seguito seguire le istruzioni fornite dal dispositivo e dal proprio cellulare.

**Note:**

- ▶ Il nome Bluetooth del dispositivo è "INF4CV".

- ▶ Se al dispositivo sono già associati dieci telefoni cellulari, non sarà possibile associare e connettere un ulteriore telefono cellulare. In questo caso bisogna prima eliminare uno dei telefoni cellulari associati (vedi la sezione dal titolo "Eliminare un telefono cellulare associato" (pagina 27)).

Esistono due metodi per stabilire una connessione Bluetooth. Si prega di procedere in base al metodo impiegato:

**Nota:**

Consultare il manuale di istruzioni del proprio telefono cellulare per informazioni su come impostare una connessione Bluetooth sul proprio telefono cellulare.

- ▶ Metodo 1:
Eseguire il processo d'impostazione della connessione sul proprio telefono cellulare. Immettere sul proprio telefono cellulare il PIN visualizzato.
- ▶ Metodo 2:
Il telefono cellulare riceve il PIN del dispositivo e lo visualizza.
 - ▶ Controllare che il telefono cellulare visualizzi il PIN corretto e poi toccare ✓.

- ▶ Confermare sul telefono cellulare che si vuole impostare una connessione.

Se l'impostazione della connessione è riuscita, il telefono cellulare si conatterà al dispositivo.

**Note:**

- ▶ Se il tentativo di connessione non riesce appare una notifica. Fare un altro tentativo di impostare una connessione dal telefono cellulare.
- ▶ Non appena al dispositivo è connesso un nuovo telefono cellulare, la rubrica telefonica e le liste chiamate vengono scaricate dal telefono cellulare sul dispositivo. Il tempo necessario a scaricare la rubrica telefonica e le liste chiamate può variare in base al telefono cellulare connesso.

Connettere/disconnettere un telefono cellulare già associato

Il dispositivo archivia le informazioni per i dieci telefoni cellulari precedentemente associati. Questi telefoni cellulari sono visualizzati nel menu *Select Bluetooth device* (Seleziona dispositivo Bluetooth).

Per disconnettere un telefono cellulare connesso presente in questa lista

- toccare la voce in questione nel menu *Select Bluetooth device* (Seleziona dispositivo Bluetooth) e confermare il messaggio risultante.


Per connettere un telefono cellulare presente in questa lista

- toccare la voce in questione nel menu *Select Bluetooth device* (Seleziona dispositivo Bluetooth).

Se l'impostazione della connessione è riuscita, il telefono cellulare si conatterà al dispositivo.

Eliminare un telefono cellulare associato

Per eliminare un telefono cellulare associato

- toccare  (2) per la voce corrispondente del menu *Select Bluetooth device* (Seleziona dispositivo Bluetooth).
- Toccare ✓ per confermare.

Il telefono cellulare selezionato viene disassociato e eliminato dalla lista.



Note:

- Se il telefono cellulare viene disassociato durante una chiamata attiva, la chiamata viene interrotta. La chiamata si può continuare sul telefono cellulare se il telefono cellulare lo supporta.
- Quando il telefono cellulare viene disassociato, anche la sua rubrica telefonica e le liste delle chiamate vengono eliminate dal dispositivo.
- Per riconnettere il telefono cellulare al dispositivo, procedere come descritto alla sezione dal titolo "Associare e connettere un telefono cellulare per la prima volta" (pagina 26).

5 Modalità radio FM/AM



Note:

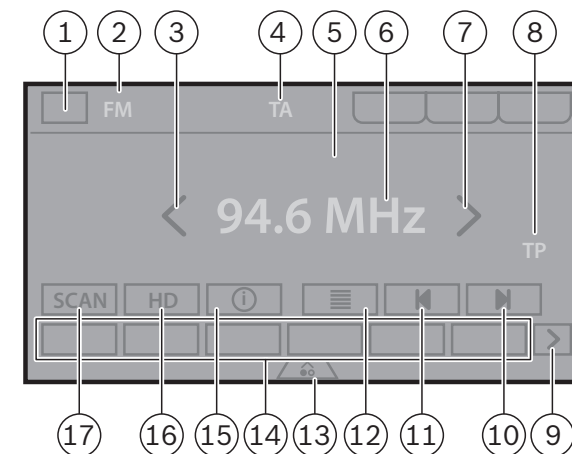
- Ricezione AM: Generalmente forti segnali AM garantiscono una qualità del suono stabile con basso rumore del segnale. Di notte tuttavia le condizioni atmosferiche possono talvolta causare interferenza da altre stazioni.
- Ricezione FM: La lunghezza d'onda FM offre la massima qualità del suono; tuttavia il segnale può essere soggetto a rumore causato da:
 - la portata limitata di alcuni trasmettitori.
 - distorsione causata da segnali riflessi da edifici locali e altri ostacoli.
 - “zone d'ombra” nelle quali la ricezione del segnale è ostacolata o limitata.

- HD Radio (variante NAFTA): la ricezione della tecnologia HD Radio deve essere attivata per ricevere trasmissioni HD Radio. Questo consente di ricevere le trasmissioni radio digitalmente (laddove disponibili), le quali garantiscono un suono di miglior qualità con una ricezione chiara. Quando questa funzione non è attivata o le trasmissioni HD Radio non sono disponibili, si riceveranno trasmissioni radio analogiche (AM/FM). Per ulteriori informazioni si prega di consultare la sezione dal titolo “Diagnostica HD Radio (variante NAFTA)” (pagina 32).

5.1 Ascoltare la radio




- Se necessario visualizzare il menu principale per l'area desiderata (cabina di guida, area passeggeri).
 - Nel menu principale toccare la barra del titolo del riquadro *Radio* (Radio) o *Media* (Media). Appare il menu *Source selection* (Selezione sorgente).
 - Se necessario toccare la scheda *Radio* (Radio).
 - Toccare la lunghezza d'onda desiderata, FM o AM.
- Appare il display radio e inizia la riproduzione radio.

5.2 Il display del sintonizzatore



Nel display radio si trovano le seguenti informazioni:

- (1) Pulsante : Aprire il menu *Source selection* (Selezione sorgente)
- (2) Lunghezza d'onda attuale
- (3) Pulsante < : Cambiare frequenza
- (4) Indicazione se la priorità degli annunci sul traffico è accesa o spenta
- (5) Area info stazione
- (6) Frequenza attuale
- (7) Pulsante > : Cambiare frequenza
- (8) Indicazione se l'attuale stazione fornisce programmi sul traffico
- (9) Pulsante > / < : Mostra altre preimpostazioni in memoria
- (10) Pulsante ► : Iniziare a cercare sintonizzazione

- (11) Pulsante  Iniziare a cercare sintonizzazione
- (12) Pulsante : Aprire la lista stazioni (solo FM)
- (13) Scheda menu in basso
- (14) Pulsanti preimpostazioni
- (15) Pulsante : Visualizza informazioni sull'attuale programma HD Radio (variante NAFTA)
- (16) Pulsante HD: Commuta tra trasmissione FM/AM analogica e trasmissione HD Radio (variante NAFTA)
- (17) Pulsante **SCAN**: Iniziare la scansione delle stazioni

**Nota:**

Le informazioni visualizzate nell'area info stazione (5) varia a seconda se RDS sia supportato nella propria area di ricezione o dalla stazione attuale.

5.3 Visualizzare il display del sintonizzatore

Mentre si sta ascoltando la radio nel menu Home

- toccare l'area principale del riquadro *Radio* (Radio).

5.4 RDS


**Nota:**

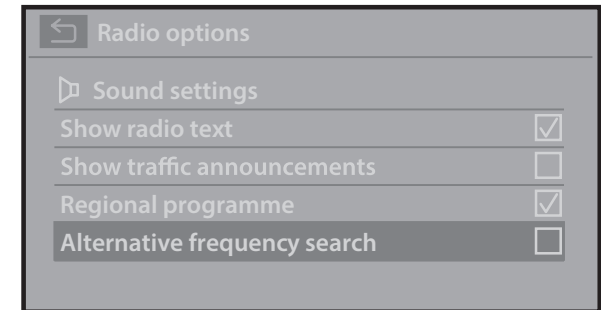
Se RDS non è supportato nella propria area di ricezione o dalla stazione attuale, non sarà possibile usufruire di queste funzioni.

Questo dispositivo è dotato di ricevitore radio RDS. Molte stazioni FM trasmettono un segnale che trasporta non solo il programma radio ma anche informazioni come ad esempio il nome della stazione. Il nome della stazione appare sul display non appena il sintonizzatore lo riceve. Le comode funzioni RDS "frequenza alternativa" e "modalità regionale" potenziano le prestazioni del sintonizzatore:

- Frequenza alternativa (AF): Il dispositivo ricerca automaticamente sullo sfondo la miglior frequenza di ricezione per la stazione sintonizzata.
- Modalità regionale: Alcune stazioni radio ad orari stabiliti dividono la loro programmazione in programmi regionali per offrire un contenuto differenziato. La modalità regionale si può abilitare o disabilitare. Se la modalità regionale è abilitata, il dispositivo non passa a frequenze alternative con contenuto di programma diverso per la stazione sintonizzata.


5.4.1 Modalità AF – acceso/spento

- In modalità radio toccare la scheda menu in basso (13) e poi toccare il pulsante .




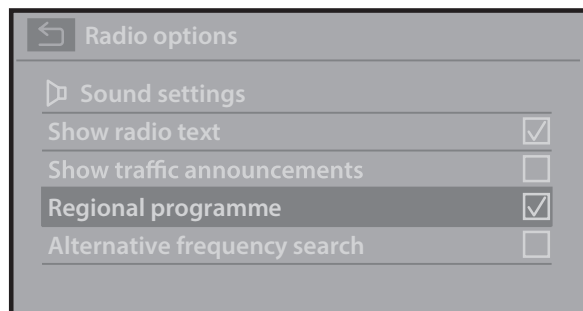
- Toccare **Alternative frequency search** (Ricerca frequenza alternativa).

La modalità AF è abilitata quando nella casella appare una spunta.

- Toccare  per uscire dal menu.

5.4.2 Modalità regionale – acceso/spento

- In modalità radio toccare la scheda menu in basso (13) e poi toccare il pulsante .




- Toccare **Regional programme** (Programma regionale).

La modalità regionale è abilitata quando nella casella appare una spunta.

- Toccare  per uscire dal menu.



5.5 Selezionare la lunghezza d'onda

Mentre si sta ascoltando la radio nel menu Home



- toccare  (1) sul display del sintonizzatore per selezionare la lunghezza d'onda nel menu *Source selection* (Selezione sorgente).
- Toccare la lunghezza d'onda desiderata. Appare il display del sintonizzatore per la lunghezza d'onda selezionata.

5.6 Sintonizzare stazioni

5.6.1 Sintonizzare stazioni manualmente



- Toccare  (3) o  (7) una o più volte per regolare la frequenza in modo incrementale.

5.6.2 Iniziare a cercare la sintonizzazione

- Toccare  (10) o  (11) per sintonizzarsi sulla stazione seguente o precedente nell'area di ricezione.



Nota:

Con un tocco lungo su  (10) o su  (11) si regola la frequenza in modo continuo. Quando si lascia andare il pulsante, la radio si sintonizza automaticamente sulla stazione seguente.


5.6.3 Lista delle stazioni



Nota:

Questa funzione è disponibile solo nella lunghezza d'onda FM.

Tutte le stazioni radio attualmente ricevibili appaiono nella *FM station list* (Lista stazioni FM).

- Toccare il pulsante  (12). Appare la *FM station list* (Lista stazioni FM).
- Toccare la stazioni radio desiderata.

Per tornare al display sintonizzatore

- toccare .

5.6.4 Scansione di stazioni ricevibili

- Toccare **SCAN** (17).

Le stazioni ricevibili vengono riprodotte una dopo l'altra, ognuna per circa 10 secondi.

Per continuare ad ascoltare la stazione su cui si è sintonizzati,

- toccare di nuovo **SCAN** (17).

5.7 Salvare stazioni

- Prima, se necessario, selezionare il livello di memoria desiderato e poi sintonizzarsi sulla stazione desiderata.
- Toccare a lungo uno dei pulsanti di preimpostazione in memoria (14).

La stazione attualmente sintonizzata viene quindi salvata nel pulsante di preimpostazione in memoria.

5.8 Ascoltare una stazione salvata

- Prima, se necessario, selezionare il livello di memoria desiderato.
- Toccare brevemente uno dei pulsanti di preimpostazione in memoria (14). La stazione salvata viene riprodotta.

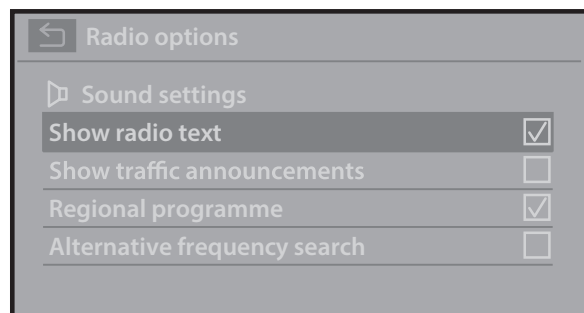
5.9 Visualizzazione testo radio – acceso/spento



Nota:

Se le stazioni nella propria area di ricezione non supportano RDS o HD Radio, non sarà possibile usare questa funzione.

- In modalità radio toccare la scheda menu in basso (13) e poi toccare il pulsante



- Toccare **Show radio text** (Mostra testo radio). La visualizzazione del testo radio è abilitata quando nella casella appare una spunta.
- Toccare per uscire dal menu.

5.10 Annunci traffico

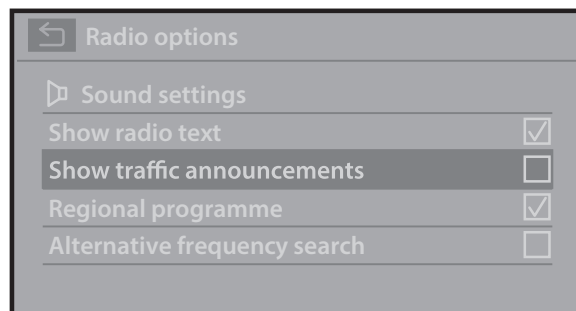


Nota:

Se le stazioni nella propria area di ricezione non supportano RDS, non sarà possibile usare questa funzione.

5.10.1 Priorità annunci traffico – acceso/spento

- In modalità radio toccare la scheda menu in basso (13) e poi toccare il pulsante



- Toccare **Show traffic announcements** (Mostra annunci traffico). La priorità annunci traffico è abilitata quando nella casella appare una spunta.
- Toccare per uscire dal menu.

Quando la priorità annunci traffico è abilitata, il simbolo TA appare nel menu Home e sul display del sintonizzatore o sul display per il media attualmente riprodotto.

Il dispositivo riprodurrà un annuncio sul traffico non appena ne riceverà uno. La stazione ricevuta appare sul display per la durata dell'annuncio.

5.10.2 Annullare un annuncio sul traffico in riproduzione

È possibile annullare un annuncio sul traffico in riproduzione e tornare alla sorgente audio che si ascoltava in precedenza:

- Toccare mentre viene riprodotto l'annuncio sul traffico.



Nota:

La priorità annunci traffico rimane abilitata.

5.11 Diagnostica HD Radio (variante NAFTA)

Sintomo	Possibile causa	Possibile soluzione
Ritardo dell'audio digitale nelle trasmissioni HD Radio.	La radio prima acquisisce una stazione analogica e poi miscela verso un segnale digitale.	Non è un malfunzionamento.
L'audio salta, balbetta o fa eco.	La stazione radio non ha allineato correttamente audio digitale e analogico.	Verificare il funzionamento corretto su un'altra stazione. Segnalare qualsiasi stazione con prestazioni scadenti.
Aumento/riduzione del volume.	La stazione radio non ha allineato correttamente il livello audio digitale e analogico.	Verificare il funzionamento corretto su un'altra stazione e cercare le stazioni nell'area su www.hdradio.com . Segnalare qualsiasi stazione con prestazioni scadenti.
Suono che va e viene.	La transizione tra analogico e digitale è in corso (miscelazione).	Verificare l'efficienza della transizione su diverse stazioni dell'area. Segnalare qualsiasi stazione con allineamento scadente.
Miscelazione eccessiva (transizione tra analogico e digitale).	Il veicolo si trova vicino al confine di un'area a copertura digitale.	Consultare www.hdradio.com per verificare le stazioni radio nella propria area di copertura.
L'audio digitale non è migliore dell'audio analogico.	L'elaborazione dell'audio sull'audio digitale ad una stazione può potenzialmente ridurre la qualità del suono audio digitale.	Verificare il funzionamento corretto su un'altra stazione. Segnalare qualsiasi stazione con prestazioni scadenti.

6 Modalità WX Radio



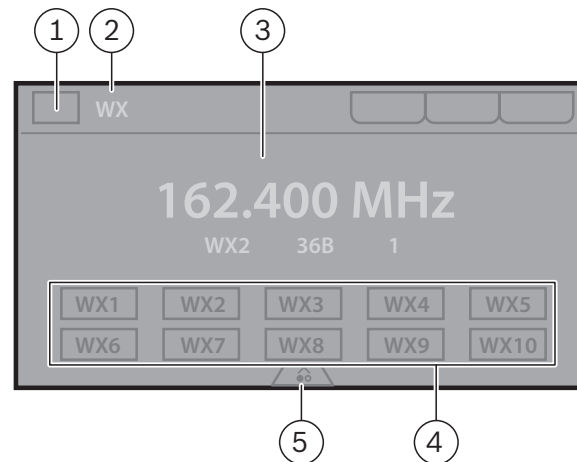
Note:

- La modalità WX Radio è disponibile solo con la variante NAFTA o Messico.
- Se le stazioni nella propria area di ricezione non supportano WX Radio, non sarà possibile usare queste funzioni.

6.1 Ascoltare la radio

- Se necessario visualizzare il menu principale per l'area desiderata (cabina di guida, area passeggeri).
- Nel menu principale toccare la barra del titolo del riquadro *Radio* (Radio) o *Media* (Media).
Appare il menu *Source selection* (Selezione sorgente).
- Se necessario toccare la scheda *Radio* (Radio).
- Toccare la lunghezza d'onda WX.
Appare il display WX Radio e inizia la riproduzione radio.

6.2 Il display WX Radio



Nel display radio si trovano le seguenti informazioni:

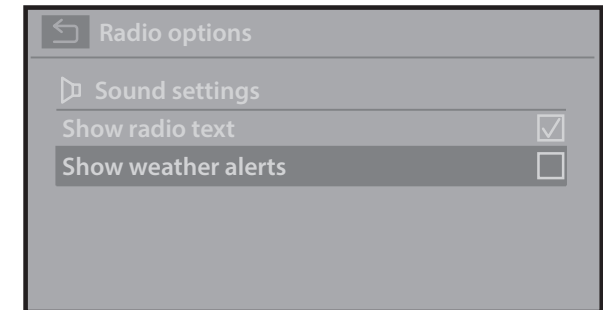
- (1) Pulsante : Aprire il menu *Source selection* (Selezione sorgente)
- (2) Lunghezza d'onda attuale
- (3) Area info stazione: Frequenza, numero canale, numero canale marino e numero canale allarme pubblico
- (4) Preimpostazioni stazioni predefinite
- (5) Scheda menu in basso

6.3 Ascoltare una stazione

- Toccare brevemente uno dei pulsanti di preimpostazione stazione (4).
La stazione salvata viene riprodotta.

6.4 Allerte meteo – acceso/spento

- In modalità WX Radio toccare la scheda menu in basso (5) e poi toccare il pulsante .



- Toccare **Show weather alerts** (Mostra allerte meteo).
La visualizzazione delle allerte meteo è abilitata quando nella casella appare una spunta.
- Toccare per uscire dal menu.

7 Modalità radio DAB+



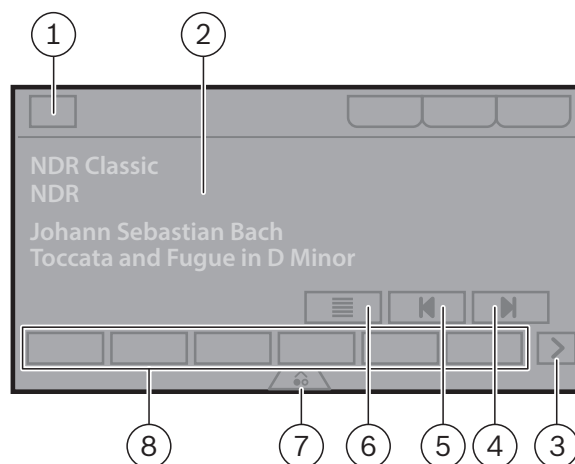
Note:

- La modalità radio DAB+ è disponibile solo con la variante EU.
- Questa funzione è disponibile solo se il dispositivo supporta la ricezione DAB.
- Radio DAB supporta la priorità annunci traffico (si prega di consultare la sezione dal titolo “Annunci traffico” (pagina 31)).

7.1 Ascoltare DAB

- Se necessario visualizzare il menu principale per l'area desiderata (cabina di guida, area passeggeri).
 - Toccare la barra del titolo del riquadro *Radio* (Radio) o *Media* (Media).
- Appare il menu *Source selection* (Selezione sorgente).
- Se necessario toccare la scheda *Radio* (Radio).
 - Toccare **DAB**.
- Appare il display DAB e inizia la riproduzione DAB.

7.2 Il display DAB



Sul display DAB si trovano le informazioni e i comandi seguenti:

- (1) Pulsante : Aprire il menu *Source selection* (Selezione sorgente).
- (2) Area informazioni servizio
- (3) Pulsante : mostra altre preimpostazioni in memoria
- (4) Pulsante : Saltare al servizio seguente
- (5) Pulsante : Saltare al servizio precedente
- (6) Pulsante : Aprire la lista servizi DAB
- (7) Scheda menu in basso
- (8) Pulsanti preimpostazioni

7.3 Visualizzare il display DAB

Mentre si sta ascoltando DAB nel menu Home

- toccare l'area principale del riquadro *Radio* (Radio).

7.4 Funzioni DAB

Con la radio DAB un servizio rappresenta un programma di una stazione radio.

Diversi servizi vengono trasmessi sulla stessa frequenza. Tali servizi sono combinati in un insieme. Il nome dell'insieme del servizio attuale appare nell'area informazioni servizi (2).

Un servizio può fornire uno o più canali audio secondari con contenuto audio alternativo.

Oltre al programma audio, i servizi DAB possono trasmettere anche informazioni aggiuntive, come titoli di canzoni, genere musicale e persino guide ai programmi. Queste informazioni si possono visualizzare nell'area informazioni servizi (2) (si prega di consultare la sezione dal titolo “Visualizzare informazioni aggiuntive DAB” (pagina 36)).

7.5 Lista servizi DAB

- Toccare (5).

Tutti i servizi attualmente ricevibili appaiono nella *DAB service list* (Lista servizi DAB).

- Toccare il servizio desiderato.

Il servizio desiderato viene riprodotto.

Per tornare al display DAB

- toccare .

**Note:**

- Se disponibile, la *DAB service list* (Lista servizi DAB) contiene anche il canale audio secondario di servizio.
- La *DAB service list* (Lista servizi DAB) mostra tutti i servizi che sono ricevibili quando la lista viene aperta. I servizi ricevibili possono cambiare mentre la *DAB service list* (Lista servizi DAB) è visualizzata. Per aggiornare la *DAB service list* (Lista servizi DAB), toccare **Refresh** (Aggiorna).

7.6 Selezionare servizi

- Toccare ► (3) o ◀ (4) per saltare al servizio precedente o seguente.

7.7 Salvare servizi

- Prima, se necessario, selezionare il livello di memoria desiderato e poi selezionare il servizio desiderato.
- Toccare a lungo uno dei pulsanti preimpostazione in memoria (8).

Il servizio attualmente selezionato viene quindi salvato nel pulsante di preimpostazione in memoria.

7.8 Ascoltare un servizio salvato

- Prima, se necessario, selezionare il livello di

memoria desiderato.

- Toccare brevemente uno dei pulsanti di preimpostazione in memoria (8). Il servizio salvato viene riprodotto.

7.9 Ascoltare un canale audio secondario di servizio

Se un servizio fornisce un canale audio alternativo, sul display appare *2nd audio* (2° audio). Il canale audio secondario è elencato nella *DAB service list* (Lista servizi DAB) (si prega di consultare la sezione dal titolo “Lista servizi DAB” (pagina 34)).

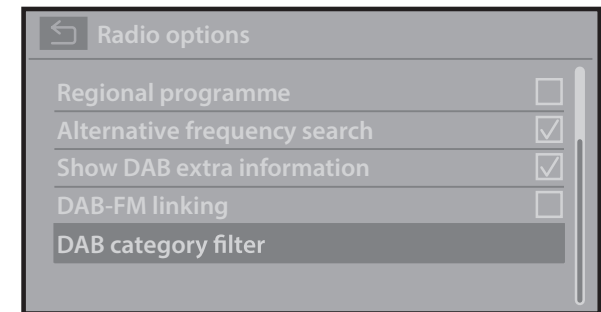
**Nota:**

Non è possibile salvare un canale audio secondario di servizio. Selezionare, se necessario, il canale audio regolare per salvare il servizio.

7.10 Preselezionare tipi di programmi

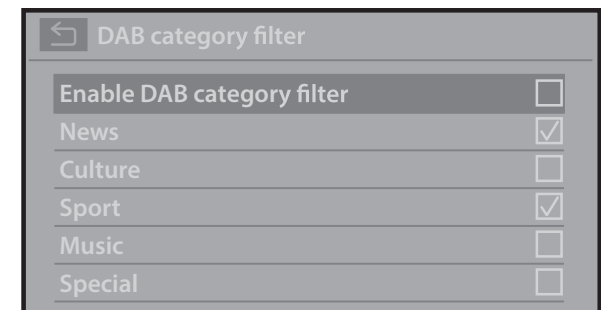
È possibile applicare il filtro di categoria DAB, allo scopo di limitare i servizi disponibili nella lista dei servizi DAB a quelli che supportano certi tipi di programmi. Se il filtro di categoria DAB è abilitato, saranno disponibili solo i servizi dei tipi di programmi selezionati.

- In modalità DAB toccare la scheda menu in basso (7) e poi toccare il pulsante ⚙.



- Toccare **DAB category filter** (Filtro categoria DAB).

Appaiono i tipi di programmi disponibili.



Per abilitare o disabilitare il filtro di categoria DAB


- toccare **Enable DAB category filter** (Abilita filtro categoria DAB).

Il filtro di categoria DAB è abilitato quando nella casella appare una spunta.

Per selezionare tipi di programmi


- toccare il tipo di programma desiderato.

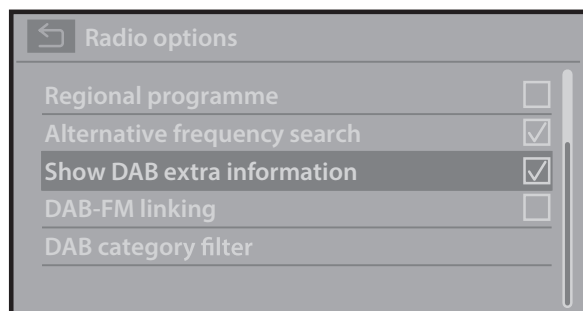
Un tipo di programma è selezionato quando nella casella appare una spunta.

- Toccare  per uscire dal menu.

7.11 Visualizzare informazioni aggiuntive DAB


È possibile preimpostare se le informazioni aggiuntive DAB vengono mostrate o nascoste.

- In modalità DAB toccare la scheda menu in basso (7) e poi toccare il pulsante .




- Toccare **Show DAB extra information** (Mostra informazioni extra DAB).

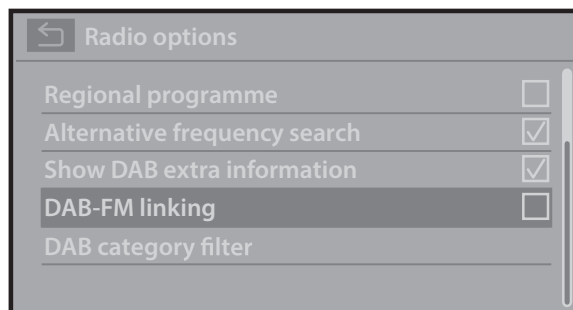
La visualizzazione delle informazioni extra DAB è abilitata quando nella casella appare una spunta.

- Toccare  per uscire dal menu.

7.12 Commutazione DAB-FM


Un servizio può essere ricevibile contemporaneamente tramite DAB e FM. Se la commutazione DAB-FM è abilitata e l'attuale servizio DAB diventa indisponibile, il dispositivo passa automaticamente alla ricezione FM fino a quando la ricezione DAB ridiventa disponibile.

- In modalità DAB toccare la scheda menu in basso (7) e poi toccare il pulsante .



- Toccare **DAB-FM linking** (Commutazione DAB-FM).

La commutazione DAB-FM è attivata quando nella casella appare una spunta.

- Toccare  per uscire dal menu.

8 Modalità SiriusWX Radio

**Nota:**

La modalità SiriusWX Radio è disponibile solo con la variante NAFTA.

SiriusXM è dove accadono i momenti. La varietà di musica più ampia e profonda, senza pubblicità. Più giochi, più sport e più copertura che altrove. L'intrattenimento più ampio, la copertura di notizie più completa e ogni tipo di comedy. Da ascoltare in auto, sul telefono, online e a casa. È richiesto un abbonamento a SiriusXM. Per maggiori informazioni visitare www.siriusxm.com.

**Nota:**

Per l'attivazione è richiesto l'ID SiriusXM Radio, che si può trovare sintonizzandosi sul canale 0 o consultando l'etichetta apposta sul sintonizzatore SiriusXM Connect e sul suo imballaggio.

L'ID radio non comprende le lettere I, O, S o F.

8.1 Attivare l'abbonamento a SiriusXM

Selezionare la modalità SiriusXM (vedi la sezione dal titolo "Ascoltare SiriusXM" (pagina 37)).

Dovrebbe essere possibile sentire il canale di anteprima SiriusXM sul canale 1.

Una volta che è possibile sentire il canale di anteprima, sintonizzarsi sul canale 0 per trovare l'ID radio del proprio sintonizzatore. Questo numero sarà necessario per attivare il proprio abbonamento. Annotare tale numero per riferimento.

**Nota:**

L'ID SiriusXM Radio non comprende le lettere I, O, S o F.

Negli Stati Uniti è possibile attivare l'abbonamento online o chiamando SiriusXM Listener Care:

- ▶ Visitare www.siriusxm.com/activatenow.
- ▶ Chiamare SiriusXM Listener Care al numero 1-866-635-2349.

Per l'abbonamento in Canada:

- ▶ Visitare www.siriusxm.ca/activate.
- ▶ Chiamare SiriusXM Customer Care al numero 1-888-539-7474.

Come parte del processo di attivazione, i satelliti SiriusXM invieranno un messaggio di attivazione al sintonizzatore. Quando la radio rileva che il

sintonizzatore ha ricevuto il messaggio di attivazione, la radio visualizza: Subscription updated (Abbonamento aggiornato). Quando si è abbonati, è possibile sintonizzarsi sui canali del proprio piano di abbonamento. Tenere presente che il processo di attivazione solitamente dura 10 - 15 minuti, ma può durare anche fino ad un'ora. La radio dovrà essere accesa per ricevere il segnale SiriusXM e il messaggio di attivazione.

8.2 Ascoltare SiriusXM

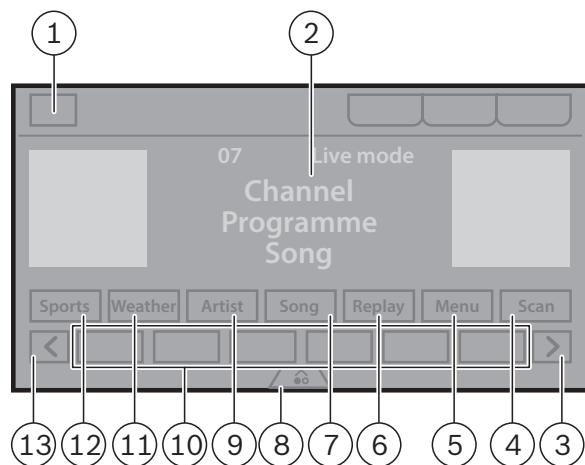
- ▶ Se necessario visualizzare il menu principale per l'area desiderata (cabina di guida, area passeggeri).
- ▶ Nel menu principale toccare la barra del titolo per la modalità radio o media.

Appare il menu *Source selection* (Selezione sorgente).

- ▶ Se necessario toccare la scheda *Radio* (Radio).
- ▶ Toccare **SiriusXM**.

Appare il display SiriusXM e inizia la riproduzione SiriusXM.

8.3 Il display SiriusXM



Sul display SiriusXM si trovano le informazioni e i comandi seguenti:

- (1) Pulsante **Source**: Aprire il menu *Source selection* (Selezione sorgente)
- (2) Area informazioni canale
- (3) Pulsante **>/<**: mostra altre preimpostazioni in memoria
- (4) Pulsante **Scan**: Avviare la funzione di scansione sintonizzatore
- (5) Pulsante **SXM menu** (Menu SXM): Aprire menu SiriusXM
- (6) Pulsante **Replay/presets** (Replay/preimpostazioni): Passare tra modalità dal vivo e modalità replay
- (7) Pulsante **Tag song** (Tagga canzone): Salvare la canzone attuale come preferita
- (8) Pulsante menu in basso

- (9) Pulsante **Tag artist** (Tagga artista): Salva l'artista attuale come preferito
- (10) Pulsanti preimpostazioni
- (11) Pulsante **Weather** (Meteo): Riprodurre attuale messaggio traffico/meteo
- (12) Pulsante **Sports** (Sport): Attivare/disattivare monitoraggio SportsFlash
- (13) Pulsante **<**: Scorrere nel menu pulsanti preimpostazioni

i Nota:
L'album art si può visualizzare per la maggior parte dei canali di musica SiriusXM. Quando l'album art non è disponibile, appare il logo del canale o il logo SiriusXM.

8.4 Visualizzare il display SiriusXM

Mentre si sta ascoltando SiriusXM

- nel menu Home toccare l'area principale per la modalità SiriusXM Radio.

8.5 Selezionare canali

8.5.1 Selezionare canali dalla lista canali

La lista canali contiene tutti i canali disponibili.

- Toccare **SXM menu** (Menu SXM) (5).
- Toccare **Channel list** (Lista canali).
- Toccare il canale desiderato.

i Nota:
è possibile personalizzare la lista canali (vedi sezione dal titolo "Personalizzare la lista canali" (pagina 39)).

8.5.2 Selezionare un canale da una categoria

I canali sono organizzati in categorie per consentire un facile accesso ai canali con contenuto specifico (ad es. sport, rock, bambini).

- Toccare **SXM menu** (5).
- Toccare **Categories** (Categorie).
- Toccare la categoria desiderata.
- Toccare il canale desiderato.

i Nota:
In cima alla lista delle categorie ci sono i preferiti in evidenza. I preferiti in evidenza sono gruppi di canali creati dal comparto di programmazione di SiriusXM per dare l'opportunità di scoprire nuovi canali. I canali Preferiti in evidenza sono dinamici e possono cambiare spesso, per consentire di scoprire sempre nuovi canali.


8.5.3 Sintonizzazione diretta

È possibile sintonizzarsi direttamente su un canale usando il suo numero di canale.

- Toccare **SXM menu** (Menu SXM) (5).

- Toccare **Direct tune** (Sintonizzazione diretta).
- Immettere il numero del canale desiderato e toccare **Enter** (Invio).

8.6 Personalizzare la lista canali

- In modalità SiriusXM Radio toccare il pulsante menu in basso (8) e poi toccare il pulsante .
- Toccare **Customised channel list** (Lista canali personalizzata).

Per abilitare tutti i canali della lista canali

- toccare **Enable all channels** (Abilita tutti i canali).

Per abilitare/disabilitare un canale specifico

- toccare il pulsante [Acceso/Spento] per il tipo di avviso desiderato.

8.7 Salvare e selezionare canali preferiti

È possibile salvare fino a 18 canali nei pulsanti di preimpostazione memoria.

8.7.1 Salvare un canale

- Se necessario, toccare il pulsante < (13) o > (3) per visualizzare il pulsante di preimpostazione in memoria desiderato.
- Toccare a lungo il pulsante preimpostazione in memoria (10).

Il canale attualmente sintonizzato viene quindi salvato nel pulsante di preimpostazione in memoria.

8.7.2 Selezionare un canale salvato

- Se necessario, toccare il pulsante < (13) o > (3) per visualizzare il pulsante di preimpostazione in memoria desiderato.
- Toccare brevemente il pulsante preimpostazione in memoria (10).

Il canale salvato viene riprodotto.

8.7.3 Scansione sintonizzazione

Quando si attiva la funzione di scansione sintonizzazione, si sentono alcuni secondi delle canzoni non ascoltate da ognuno dei canali di musica preimpostati della banda attuale. Le istruzioni per la funzione Scansione sintonizzazione sono qui di seguito.



Nota:

Quando il dispositivo viene acceso, la funzione di scansione resta disabilitata finché il dispositivo ha creato un buffer sufficiente di canzoni. Se necessario, dare alcuni minuti di tempo al dispositivo per abilitare la funzione di scansione e il pulsante Scan (4).

- Toccare **Scan** (4).
- Per ogni canale salvato viene riprodotta una canzone per circa 10 secondi.



Nota:

La prima canzone che viene riprodotta per un canale è la canzone che è stata memorizzata nel buffer per prima. Poi viene riprodotta la canzone seguente dal buffer e così via.

Per interrompere la scansione e ascoltare il canale attuale

- toccare di nuovo **Scan** (4).

8.8 Modalità dal vivo e replay

Come impostazione predefinita un programma di un canale viene riprodotto in modalità dal vivo, il che significa che si sente il programma che viene attualmente trasmesso.

In modalità replay si può accedere a riproduzioni memorizzate nel buffer di un canale.

8.8.1 Modalità replay

Per passare in modalità replay

- toccare **Replay** (Replay) (6).

Appaiono i pulsanti di navigazione per la modalità replay:

[Pause]/[Play]: Pausa/riprendi riproduzione.

[Next]/[Previous]:

Tocco breve: Saltare 5 secondi avanti/indietro

Tocco continuo: Salta continuamente avanti/indietro con incrementi gradualmente crescenti (fino a 10 secondi).

[Forwards]/[Backwards]:

Tocco breve: Saltare 10 secondi avanti/indietro.

Tocco lungo: Saltare alla riproduzione dal vivo/punto iniziale del programma memorizzato nel buffer.

La barra del tempo indica l'intervallo di tempo tra la riproduzione attuale e la riproduzione dal vivo.

8.8.2 Tornare alla modalità dal vivo

► Toccare **Presets** (Preimpostazioni) (6). Appaiono i pulsanti di preimpostazione in memoria.

8.9 Canzoni e artisti preferiti

È possibile salvare canzoni e artisti preferiti per ricevere avvisi ogni volta che una canzone o un artista viene riprodotto su uno dei canali disponibili.

8.9.1 Salvare canzoni o artisti come preferiti

Per salvare come preferito la canzone o l'artista attualmente riprodotto

► toccare **Tag artist** (Tagga artista) (9) o **Tag song** (Tagga canzone) (7).

Un messaggio pop-up conferma il salvataggio dell'artista o della canzone.



Note:

- Se un artista o una canzone è già stato salvato come preferito, appare un corrispondente messaggio pop-up.
- Se è già stato salvato il numero massimo di artisti o canzoni, appare un messaggio pop-up corrispondente. Se si vuole sostituire un artista o una canzone salvato con uno nuovo, toccare **Select** (Seleziona) e poi toccare l'artista o la canzone da sostituire.

8.9.2 Avviso per canzone o artista preferito

Se un canale riproduce una canzone o artista preferito, appare un corrispondente messaggio pop-up.

► Toccare il pulsante [Altoparlante] per riprodurre la canzone/l'artista.

Appare la schermata principale di SiriusXM e la canzone o l'artista viene riprodotto.



Nota:


Il messaggio pop-up viene nascosto automaticamente dopo 5 secondi o manualmente toccando la schermata accanto al messaggio.

8.9.3 Riprodurre canzoni o artisti preferiti dalla cronologia

Le trasmissioni di canzoni o artisti preferiti sono salvate nella cronologia. È possibile accedervi tramite il menu SXM.

- Toccare **SXM menu** Menu SXM) (5).
- Toccare **Favourites** (Preferiti).
- Toccare **Favourite song history** (Cronologia canzoni preferite) o **Favourite artist history** (Cronologia artisti preferiti).
- Toccare la canzone o l'artista desiderato.

8.9.4 Modificare canzoni e artisti preferiti

- In modalità SiriusXM Radio toccare il pulsante menu in basso (8) e poi toccare il pulsante .
- Toccare **Edit favourite songs** (Modifica canzoni preferite) o **Edit favourite artists** (Modifica artisti preferiti).

Per ricevere avvisi per tutte le canzoni o gli artisti salvati

- toccare **Turn all songs on** (Attiva tutte le canzoni) o **Turn all artists on** (Attiva tutti gli artisti)

Per eliminare tutte le canzoni o gli artisti salvati

- toccare **Delete all songs** (Elimina tutte le canzoni) o **Delete all artists** (Elimina tutti gli artisti).

Appare un messaggio pop-up che chiede di confermare l'eliminazione:

- Toccare **Yes** (Sì) per confermare o **No** (No) per annullare.

Per attivare/disattivare gli avvisi per una canzone o un artista particolare

- toccare il pulsante [Acceso/Spento] per la canzone/l'artista desiderato.

Per eliminare una canzone o un artista particolare

- toccare il pulsante [Elimina] per la canzone/l'artista desiderato.

Un messaggio pop-up conferma l'eliminazione.

**Nota:**

Toccare il pulsante  per chiudere il display opzioni.


8.10 Messaggi su traffico e meteo

È possibile ricevere messaggi su traffico e meteo per una città selezionata.

**Nota:**

Per abilitare i messaggi su traffico e meteo prima selezionare una città (vedi sezione seguente).

8.10.1 Selezionare una città per i messaggi su traffico e meteo

- In modalità SiriusXM Radio toccare il pulsante menu in basso (8) e poi toccare il pulsante .
- Toccare **Edit favourite TWN City** (Modifica città TWN preferita; TWN = Notizie traffico e meteo).
- Toccare la città desiderata.

**Nota:**

Toccare il pulsante  per chiudere il display opzioni.

8.10.2 Riprodurre messaggi su traffico e meteo

Per riprodurre messaggi attuali su traffico e/o meteo

- toccare il pulsante **Weather** (Meteo) (11).

**Note:**

- Se sono disponibili messaggi su traffico e meteo, il pulsante **Weather** (Meteo) è evidenziato col colore verde. Quando vengono riprodotti dei messaggi, il pulsante **Weather** (Meteo) è evidenziato col colore rosso.
- Se non è disponibile nessun messaggio, appare un messaggio pop-up corrispondente.

- Se la città non è ancora stata selezionata, appare un messaggio pop-up corrispondente. Toccare **Yes** (Sì) per selezionare la città desiderata.

8.11 SportsFlash

**Nota:**

Disponibile solo se il pacchetto di abbonamento comprende il canale di radiocronaca sportiva per i campionati di sport desiderati.

Uno SportsFlash è una partita della squadra preferita trasmessa su SiriusXM. Ora è possibile ricevere avvisi per max cinque squadre selezionate (vedi la sezione seguente).

8.11.1 Selezionare le squadre

- In modalità SiriusXM Radio toccare il pulsante menu in basso (8) e poi toccare il pulsante .
- Toccare **Edit SportsFlash teams** (Modifica squadre SportsFlash).
- Toccare **Add team** (Aggiungi squadra).
- Toccare il campionato desiderato.
- Toccare la squadra desiderata.

Un messaggio pop-up conferma la selezione.

**Nota:**

Se è già stato salvato il numero massimo di squadre, appare un messaggio pop-up corrispondente. Se si vuole sostituire una squadra selezionata con una nuova, toccare **Yes** (Sì) e poi selezionare la squadra da sostituire.

**Nota:**

Toccare il pulsante  per chiudere il display opzioni.

8.11.2 Attivare/disattivare il monitoraggio SportsFlash

- Toccare **Sports** (Sport) (12).

**Note:**

- Se viene già riprodotto uno SportsFlash, appare un messaggio pop-up.
Toccare **Yes** (Sì) per annullare l'attuale riproduzione SportsFlash e disattivare il monitoraggio SportsFlash.
Toccare **No** per tornare all'attuale riproduzione SportsFlash.
- Se non è stata selezionata nessuna squadra, appare un messaggio pop-up.
Toccare **Yes** (Sì) per selezionare le squadre.

Toccare **No** per annullare e lasciare SportsFlash disattivato.

- Se è disponibile uno SportsFlash, il pulsante **Sports** (Sport) è evidenziato di colore verde. Se uno SportsFlash viene riprodotto, il pulsante **Sports** (Sport) è evidenziato di colore rosso.

8.11.3 Avviso SportsFlash

Se un canale sta trasmettendo uno SportsFlash, appare un messaggio pop-up corrispondente.

- Toccare il pulsante [Altoparlante] per riprodurre SportsFlash.

**Note:**

- Per tornare al canale precedentemente riprodotto, toccare il pulsante [Indietro].
- Il messaggio pop-up viene nascosto automaticamente dopo 10 secondi o manualmente toccando la schermata accanto al messaggio.

8.11.4 Riprodurre SportsFlash dalla cronologia

Gli SportsFlashes ricevuti vengono salvati nella cronologia. È possibile accedervi tramite il menu SXM.

- Toccare **SXM menu** Menu SXM) (5).
- Toccare **Favourites** (Preferiti).

- Toccare **SportsFlash history** (Cronologia SportsFlash).
- Toccare lo SportsFlash desiderato.

8.11.5 Modificare SportsFlash

- In modalità SiriusXM Radio toccare il pulsante menu in basso (8) e poi toccare il pulsante .
- Toccare **Edit SportsFlash teams** (Modifica squadre SportsFlash).

Per ricevere avvisi per tutte le squadre salvate

- toccare **Turn all teams on** (Attiva tutte le squadre).

Per attivare/disattivare gli avvisi per una squadra particolare

- toccare il pulsante [Acceso/Spento] per la squadra desiderata.

Per eliminare una particolare squadra

- toccare il pulsante [Elimina] per la squadra desiderata.

Un messaggio pop-up conferma l'eliminazione.


**Nota:**

Toccare il pulsante  per chiudere il display opzioni.

8.12 Ulteriori impostazioni

8.12.1 Impostazioni di notifica

È possibile attivare/disattivare avvisi per le canzoni, gli artisti, gli SportsFlash preferiti nonché avvisi su schermate non audio.


- ▶ In modalità SiriusXM Radio toccare il pulsante menu in basso (8) e poi toccare il pulsante .
- ▶ Toccare **Notification settings** (Impostazioni notifiche).
- ▶ Toccare il pulsante [Acceso/Spento] per il tipo di avviso desiderato.

8.12.2 Attivare/disattivare Tune Start

Se *Tune Start* (Inizio canzone) è attivato e si seleziona un canale di musica salvato (toccando il pulsante di preimpostazione corrispondente), viene riprodotta dall'inizio la canzone attualmente trasmessa.

**Nota:**

Solo se la canzone attualmente trasmessa è stata memorizzata nel buffer dall'inizio.

- ▶ In modalità SiriusXM Radio toccare il pulsante menu in basso (8) e poi toccare il pulsante .
- ▶ Toccare il pulsante *Tune Start* (Inizio canzone) [Acceso/Spento].

**Nota:**

Toccare il pulsante  per chiudere il display opzioni.

8.13 Diagnostica

Testo visualizzato	Descrizione e raccomandazioni
Check antenna (Controlla antenna)	La radio ha rilevato un guasto dell'antenna SiriusXM. Il cavo dell'antenna può essere scollegato o danneggiato. ► Verificare che il cavo dell'antenna sia collegato al dispositivo. ► Controllare se il cavo dell'antenna presenta danni e pieghe. Se il cavo è danneggiato, sostituire l'antenna.
No signal (Nessun segnale)	Il dispositivo sta avendo difficoltà a ricevere il segnale satellitare SiriusXM. ► Verificare che il proprio veicolo sia all'esterno con una vista chiara del cielo. ► Verificare che l'antenna a montaggio magnetico SiriusXM sia montata su una superficie metallica sull'esterno del veicolo. ► Spostare l'antenna SiriusXM lontano da qualsiasi ostacolo. ► Controllare se il cavo dell'antenna presenta danni e pieghe. Se il cavo è danneggiato, sostituire l'antenna.
Subscription updated (Abbonamento aggiornato)	La radio ha rilevato un cambiamento di stato dell'abbonamento SiriusXM. Il messaggio pop-up scompare automaticamente dopo circa 5 secondi. Negli Stati Uniti visitare www.siriusxm.com o chiamare 1-866-635-2349 se si hanno domande sul proprio abbonamento. In Canada visitare www.siriusxm.ca /attivare o chiamare il Customer Care al numero 1-888-539-7474 se si hanno domande sul proprio abbonamento.
Channel not available (Canale non disponibile)	Il canale richiesto non è un canale SiriusXM valido oppure il canale che si stava ascoltando non è più disponibile. Visitare www.siriusxm.com per maggiori informazioni sulla lista di canali SiriusXM.
Channel not subscribed (Canale non abbonato)	Il canale richiesto non è compreso nel proprio pacchetto di abbonamento SiriusXM oppure il canale che si stava ascoltando non è più compreso nel proprio pacchetto di abbonamento SiriusXM. Negli Stati Uniti visitare www.siriusxm.com oppure chiamare 1-866-635-2349 se si hanno domande sul proprio pacchetto di abbonamento o se si desidera abbonarsi a questo canale. In Canada visitare www.siriusxm.ca /attivare o chiamare il Customer Care al numero 1-888-539-7474.
Channel is skipped (Canale saltato)	Il canale richiesto è stato disabilitato dalla funzione salta canale radio. Per maggiori informazioni sulla funzione di salto canale e su come accedere ai canali disabilitati, vedere "Personalizzare la lista canali" (pag. 39).

9 Riproduzione di media



Nota:

Per collegare o inserire un dispositivo esterno si prega di consultare la sezione dal titolo “Connettere/inserire dispositivi esterni e dispositivi di archiviazione dati” (pagina 24). In quella sezione si trovano anche informazioni sui formati file supportati.

9.1 Selezionare una sorgente mediale

- Se necessario visualizzare il menu Home per l'area desiderata (cabina di guida, area passeggeri).
- Toccare la barra del titolo del riquadro *Radio* (Radio) o *Media* (Media).

Appare il menu *Source selection* (Selezione sorgente).

- Se necessario toccare la scheda *Media*.
 - Toccare la sorgente media desiderata.
- Appare il display audio o video per la sorgente media selezionata e la riproduzione inizia.



Nota:

Sul display appare brevemente una notifica

- se la sorgente audio selezionata non è collegata o inserita.
- se non è possibile riprodurre tutti i brani della sorgente audio selezionata perché superano il numero massimo di brani gestibili.

9.2 Visualizzare il display audio/video

Mentre si stanno riproducendo i media

- nel menu Home toccare l'area principale del riquadro *Media* (Media).

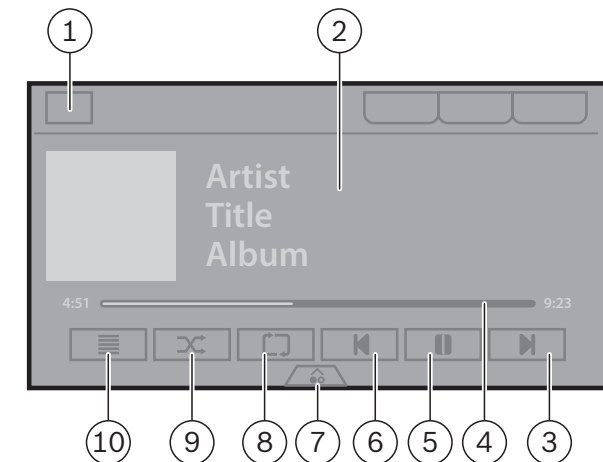
9.3 Riproduzione audio



Nota:

I dispositivi Bluetooth possono impiegare protocolli di comunicazione che non supportano tutte le opzioni di comando.

9.3.1 Il display audio



Sul display audio si trovano le informazioni e i comandi seguenti:



Nota:

Le informazioni disponibili dipendono dalla sorgente audio attuale:

- Le informazioni sui brani MP3 vanno salvate come tag ID3 sulla sorgente audio.
- I dispositivi Bluetooth possono impiegare protocolli di comunicazione che non forniscono tutte le informazioni sui brani.

- (1) Pulsante : Aprire il menu *Source selection* (Selezione sorgente)
- (2) Area informazioni titolo

- (3) Pulsante ► : Saltare al titolo seguente/ avanti veloce
- (4) Barra di stato riproduzione
- (5) Pulsante || : Pausa riproduzione Quando la riproduzione viene messa in pausa:
Pulsante ► : Riprendere la riproduzione
- (6) Pulsante ◀ : Saltare al titolo precedente/ indietro
- (7) Scheda menu in basso
- (8) Pulsante ↺ : Funzione Ripeti
- (9) Pulsante ⌘ : Funzione Casuale
- (10) Pulsante ≡ : Aprire browser media

L'area informazioni titolo (2) fornisce informazioni sul brano, audiolibro o podcast attuale, ad esempio:

- Artista
- Titolo
- Album

La barra di stato della riproduzione (4) mostra la posizione di riproduzione nel titolo attuale nonché il tempo trascorso e totale della riproduzione del titolo.

9.3.2 Mettere in pausa la riproduzione

- Toccare || (5).
La riproduzione viene messa in pausa.

- Toccare ► (5).
La riproduzione riprende.

9.3.3 Passare al titolo seguente/ precedente

- Toccare ► (3) o ◀ (6).
Viene riprodotto il titolo seguente o precedente.

9.3.4 Selezionare titoli nel browser media

- Toccare ≡ (10).
Il browser media si apre. Per ulteriori dettagli si prega di leggere la sezione dal titolo "Media browser" (pagina 48).

9.3.5 Avanti veloce/indietro

- Toccare e tenere ► (3) o ◀ (6) finché si raggiunge la posizione desiderata.

Oppure:

- Toccare la barra di stato della riproduzione (4) e scorrere a sinistra o a destra lungo la barra per modificare continuamente la posizione nel titolo.

9.3.6 Saltare avanti/indietro nel titolo attuale

- Toccare la posizione desiderata nella barra di stato della riproduzione (4).

9.3.7 Ripetere un titolo

- Toccare ↺ (8).

- Toccare l'opzione desiderata:
 - Ripetere il brano: Ripetere il titolo attuale
 - Ripetere la selezione: Ripetere la categoria di riproduzione attuale (ad es. album, artista, cartella)

9.3.8 Funzione Casuale

- Toccare ⌘ (9).
- Toccare l'opzione desiderata:
 - Selezione casuale: Riprodurre casualmente i brani nella categoria di riproduzione attuale (ad es. album, artista, cartella)
 - Casuale spento: Disattivare casuale

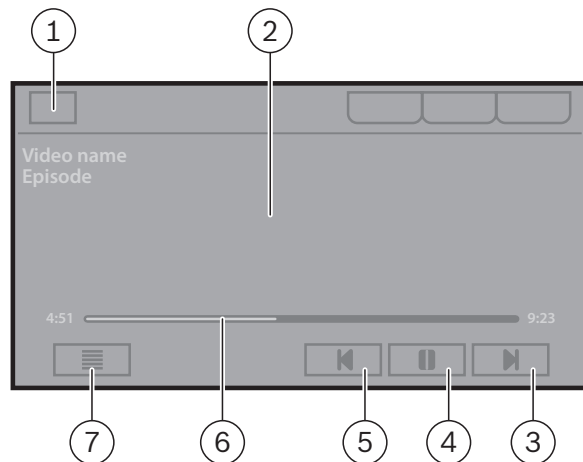
9.4 Riproduzione video



Avviso di sicurezza

La visualizzazione di immagini video è possibile solo mentre è applicato il freno di stazionamento del veicolo. Non appena il freno di stazionamento viene rilasciato, l'immagine video di un file video riprodotto viene nascosta e sul display appare la seguente notifica: "For your safety, the video is off while the vehicle is in motion." (Per la tua sicurezza il video è spento mentre il veicolo è in movimento.) La riproduzione del file video continua e l'audio si può ancora sentire.

9.4.1 Il display video



Sul display video si trovano le informazioni e i comandi seguenti:

- (1) Pulsante : Aprire il menu *Source selection* (Selezione sorgente)
- (2) Area immagine
- (3) Pulsante : Saltare al titolo seguente
- (4) Pulsante : Pausa riproduzione
Quando la riproduzione viene messa in pausa: Pulsante : Riprendere la riproduzione
- (5) Pulsante : Saltare al titolo precedente
- (6) Barra di stato riproduzione
- (7) Pulsante : Aprire browser media

L'area immagine (2) fornisce informazioni sul titolo attuale:

- Titolo
- Numero dell'attuale titolo/episodio

La barra di stato della riproduzione (6) mostra la posizione di riproduzione nel titolo attuale nonché il tempo trascorso e totale della riproduzione del titolo.



Nota:

In modalità schermo intero il simbolo appare nell'area immagine quando la riproduzione viene messa in pausa.

9.4.2 Mettere in pausa la riproduzione

- Toccare (4).
- La riproduzione viene messa in pausa.
- Toccare (4).
- La riproduzione riprende.

9.4.3 Passare al titolo seguente/precedente

- Toccare (3) o (5).
- Viene riprodotto il titolo seguente o precedente.

9.4.4 Selezionare titoli nel browser media

- Toccare (7).
- Il browser media si apre. Per ulteriori dettagli si prega di leggere la sezione dal titolo "Media browser" (pagina 48).

9.4.5 Avanti veloce/indietro

- Toccare la barra di stato della riproduzione (6) e scorrere a sinistra o a destra lungo la barra per modificare continuamente la posizione nel titolo.

9.4.6 Saltare avanti/indietro nel titolo attuale

- Toccare la posizione desiderata nella barra di stato della riproduzione (6).

9.4.7 Modalità schermo intero – acceso/spento

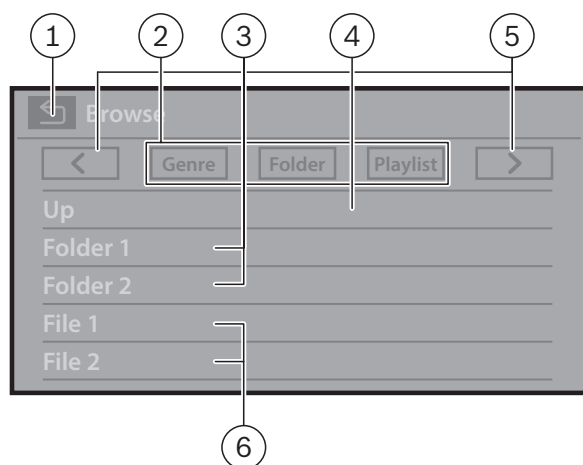
Per passare tra display video e modalità schermo intero

- toccare l'area immagine (2).
- oppure
- attendere circa 5 secondi.

9.5 Media browser

Usando il browser media è possibile selezionare titoli audio e video da riprodurre.

9.5.1 Il display browser



Sul display browser si trovano le informazioni e i comandi seguenti:

- (1) Pulsante : Chiudere browser media
- (2) Categorie principali (qui: *Folder*) (Cartella)
- (3) Sottocategorie (qui: cartelle)
- (4) Pulsante Su: Ritornare alla categoria superiore
- (5) Pulsante : Mostrare altre categorie principali
- (6) Titolo/file

Nel display browser è possibile selezionare i media in base a varie categorie, ad esempio artista, album o genere.

Le categorie principali sono:

- **Titolo:**
Selezionare un titolo da tutti i titoli disponibili. Tutti i titoli della sorgente media vengono riprodotti in sequenza.
- **Artista:**
Selezionare un titolo da tutti i titoli dell'artista o da uno degli album dell'artista. Vengono riprodotti in sequenza solo i titoli dell'artista o dell'album.
- **Album:**
Selezionare un titolo da un album disponibile. Vengono riprodotti in sequenza solo i titoli dell'album.
- **Genere:**
Selezionare un titolo da un album del genere o dall'album di un particolare artista. Vengono riprodotti in sequenza solo i titoli dell'album.
- **Cartella:**
Scegliere un titolo nella struttura della cartella della sorgente media. Vengono riprodotti in sequenza solo i titoli contenuti nella stessa cartella.
- **Playlist:**
Scegliere un titolo in una playlist. Vengono riprodotti in sequenza solo i titoli contenuti nella stessa playlist.

► **Audiolibro:**

Selezionare un capitolo da un audiolibro disponibile. Vengono riprodotti in sequenza solo i capitoli dell'audiolibro selezionato.

► **Podcast:**

Selezionare un episodio da un podcast disponibile. Vengono riprodotti in sequenza solo gli episodi del podcast selezionato.

► **Video:**

Selezionare un episodio da un video disponibile. Vengono riprodotti in sequenza solo gli episodi del video selezionato.

9.5.2 Selezionare titoli

- Toccare la categoria principale desiderata (2). Appaiono le voci della lista corrispondente.



Nota:

Per scorrere attraverso le categorie principali

- toccare la barra delle schede.

- Toccare la sottocategoria desiderata, se applicabile (3).

**Note:**

Per scorrere attraverso le voci della lista

- ▶ toccare l'area della lista e scorrere su e giù.

Una sottocategoria può contenere altre sottocategorie.

Per tornare a una categoria superiore

- ▶ toccare **Up** (Su) (4).

- ▶ Toccare il titolo desiderato (6).

La riproduzione inizia.

**Nota:**

Per mostrare il rispettivo display media

- ▶ toccare ↩ (1).

9.5.3 Chiudere il browser senza selezionare un titolo

- ▶ Toccare ↩ (1).

Appare l'attuale display media.

10 Navigazione



Nota:

Questa funzione è disponibile solo se il dispositivo è dotato di un sistema di navigazione.



Sicurezza stradale

- L'uso del sistema di navigazione non esime il guidatore dalla responsabilità di guidare in modo corretto e attento. Le norme pertinenti del codice stradale vanno sempre rispettate. Se un'indicazione di navigazione contraddice il codice stradale, va sempre applicato il codice stradale.
- È possibile che la guida a destinazione fornita dal dispositivo non sia completamente precisa. Assicurarsi che tutte le manovre di guida siano lecite e sicure, al fine di evitare incidenti.
- Alcune aree – strade a senso unico, ingressi e altre aree pedonali dove ai veicoli è vietato entrare – possono non essere marcate sulla mappa. Se un'indicazione di navigazione contraddice il codice stradale, va sempre applicato il codice stradale.



Nota:

Questo sistema di navigazione calcola la posizione attuale del veicolo usando segnali satellitari, vari segnali del veicolo, dati della mappa, ecc. Tuttavia è possibile che non venga mostrata una posizione precisa a causa delle condizioni del satellite, della configurazione della strada, delle condizioni del veicolo e di altre circostanze. Il calcolo del percorso potrebbe richiedere più tempo a causa di severe restrizioni fisiche e generiche sul percorso.

10.1 Iniziare la navigazione

Per aprire la vista mappa

- toccare l'area principale del riquadro *Navigation* (Navigazione) nel menu Home.

Per aprire il menu *Destinations* (Destinazioni)

- toccare la barra del titolo del riquadro *Navigation* (Navigazione) nel menu Home.

10.2 Immettere una destinazione

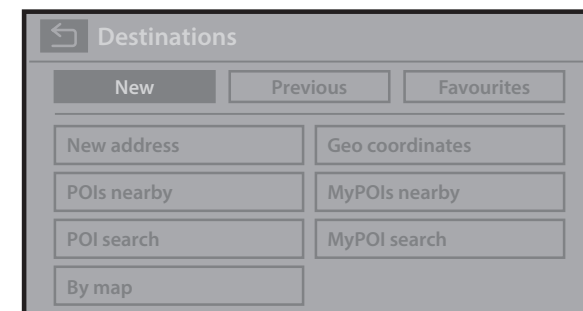
10.2.1 Aprire il menu *Destinations* (Destinazioni)

- Toccare la barra del titolo del riquadro *Navigation* (Navigazione) nel menu Home.

Oppure, se la guida a destinazione non è attiva:

- Toccare  nella vista mappa.

Appare il menu *Destinations* (Destinazioni):



Nota:

Se è attiva una sessione di guida a destinazione, appare il menu *Route* (Percorso) del menu *Destinations* (Destinazioni). Per ulteriori dettagli si prega di consultare la sezione dal titolo "Immettere un indirizzo" (pagina 51).

Sotto la scheda *New* (Nuovo) è possibile specificare una nuova destinazione.

Si prega di consultare le sezioni "Immettere un indirizzo" (pagina 51).

Se si passa alla scheda *Previous* (Precedente) o alla scheda *Favourites* (Preferiti), è possibile selezionare come nuova destinazione una destinazione precedente o una destinazione preferita salvata.

Si prega di consultare la sezione dal titolo “Selezionare una destinazione precedente o una destinazione salvata come preferita” (pagina 54).

10.2.2 Immettere un indirizzo



Nota:

Sono disponibili solo indirizzi che rientrano nei dati della mappa del sistema di navigazione.

- Nel menu *Destinations* (Destinazioni) toccare la scheda *New* (Nuovo), se necessario.
- Toccare **New address** (Nuovo indirizzo).

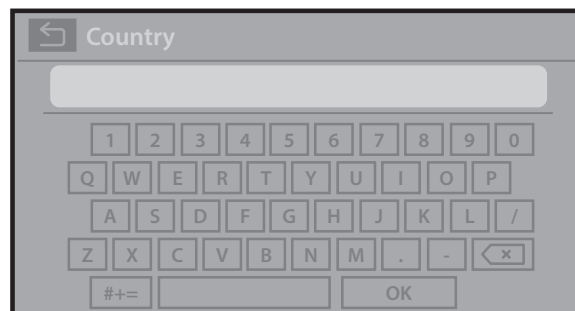
Appare il menu *Address input* (Immissione indirizzo).

- Immettere i seguenti componenti dell'indirizzo in questo ordine:
 1. Nazione
 2. Città/CAP
 3. Via
 4. Incrocio o numero civico

Per immettere un componente dell'indirizzo

- toccare la voce in questione.

Appare la tastiera:



Nota:

Se è abilitata l'impostazione “Blocca tastiera durante la guida”, sarà possibile accedere alla tastiera solo mentre il veicolo è fermo. Per ulteriori dettagli si prega di leggere la sezione dal titolo “Ulteriori impostazioni del sistema” (pagina 21).

- Immettere il nome o il numero in questione.



Nota:

Se necessario toccare **#+=/ÆÖÜ** per mostrare i caratteri speciali sulla tastiera.

Oppure:

- Immettere i primi caratteri del componente dell'indirizzo.
- Toccare **OK** per visualizzare la lista di corrispondenze.

- Toccare la corrispondenza desiderata. Appare il menu *Address input* (Immissione indirizzo).
- Procedere con il seguente componente dell'indirizzo.


Se si desidera specificare ulteriormente l'indirizzo: Per accedere di nuovo alla tastiera e aggiungere altri caratteri all'indirizzo,

- toccare il tasto >>.



Nota:

Non appena si sono immesse la nazione e la città di destinazione, è possibile iniziare la guida a destinazione. Si verrà quindi automaticamente guidati al centro città.


- Toccare  per iniziare la guida a destinazione.



Note:


Se l'indirizzo immesso è ambiguo, appare una lista di possibili destinazioni. per iniziare la guida a destinazione alla rispettiva destinazione

- Toccare la voce desiderata. allo scopo di visualizzare i dettagli della rispettiva destinazione prima di iniziare la guida a destinazione


- Toccare il tasto  per una voce (vedere la sezione dal titolo “Vista dettagli luogo” (pagina 55)).

Oppure:

per visualizzare i dettagli della rispettiva destinazione e una mappa dell'area circostante

- Toccare il tasto  (vedere la sezione dal titolo “Vista dettagli luogo” (pagina 55)).

per iniziare la guida a destinazione:

- Toccare .

Il sistema calcola il percorso verso la destinazione selezionata.



Note:

Se è già attiva una sessione di guida a destinazione, è possibile scegliere

- se la destinazione attuale oppure, se applicabile, se la destinazione intermedia attuale debbano essere sostituite dalla nuova destinazione (vedi la sezione dal titolo “Cambiare la destinazione mentre la guida a destinazione è attiva” (pagina 57))

oppure

- se la nuova destinazione debba essere aggiunta al percorso attuale come destinazione intermedia (vedi la sezione dal titolo “Immettere una destinazione intermedia” (pagina 56)).

10.2.3 Selezionare un punto di interesse

Metodi per cercare un punto di interesse

Esistono due metodi per cercare un punto di interesse:

- Metodo 1: È possibile cercare un punto di interesse situato in una città o un CAP particolare.
- Metodo 2: È possibile cercare un punto di interesse situato vicino alla posizione attuale.



Note:

- È possibile usare entrambi i metodi per cercare un punto di interesse salvato nei dati della mappa o nei propri punti di interesse.
- Ulteriori informazioni sui propri punti di interesse si trovano alla sezione dal titolo “I propri punti di interesse” (pagina 69).

Seguire gli step del metodo desiderato come descritto qui di seguito e continuare a leggere la sezione “Selezionare un punto di interesse e iniziare la guida a destinazione” (pagina 52).

- Metodo 1: Punto di interesse in una città o CAP:
 - Nel menu *Destinations* (Destinazioni) toccare la scheda *New* (Nuovo).
 - Toccare **POI search** (Ricerca PDI) o **MyPOI search** (Ricerca I miei PDI).

Appare il menu *Address input* (Immissione indirizzo).

- Immettere una nazione e una città o CAP per il punto di interesse, come descritto nella sezione dal titolo “Immettere un indirizzo” (pagina 51).

- Toccare **POI search** (Ricerca PDI).

Appaiono le categorie di punti di interesse disponibili.

- Metodo 2: Punto di interesse vicino:
 - Nel menu *Destinations* (Destinazioni) toccare la scheda *New* (Nuovo).
 - Toccare **POIs nearby** (PDI vicini) o **MyPOIs nearby** (I miei PDI vicini).

Appaiono le categorie di punti di interesse disponibili.



Nota:

Sono elencati fino a 100 punti di interesse disponibili in un raggio di 150 km attorno alla posizione attuale.

Selezionare un punto di interesse e iniziare la guida a destinazione

I punti di interesse disponibili sono suddivisi in categorie come *Emergency* (Emergenza) e *Automotive* (Automobili).

- Toccare la categoria desiderata.

Oppure:

per visualizzare tutti i punti di interesse disponibili:

- Toccare **All POIs** (Tutti i PDI).



Note:

- Una categoria può contenere altre sottocategorie. Ad esempio, la categoria Automotive (Automobili) è suddivisa in sottocategorie come Petrol station (Stazione di servizio) e Garage (Garage). Continuare a selezionare le sottocategorie desiderate finché i punti di interesse vengono visualizzati.

- È anche possibile usare un termine di ricerca per trovare uno o più punti di interesse particolari.

Per farlo:

- toccare **Search** (Ricerca).
- immettere il termine di ricerca desiderato.
- confermare toccando OK.

- Toccare il punto di interesse desiderato. Vengono visualizzati dettagli sul punto di interesse e una mappa dell'area circostante (vedi la sezione dal titolo "Vista dettagli luogo" (pagina 55)).


- Toccare .

Appare *Vehicle information* (Informazioni veicolo).



Nota:

Se si vogliono modificare le impostazioni del veicolo,

- toccare  (vedi la sezione dal titolo "Impostazioni veicolo" (pagina 68)).

- Toccare  per iniziare la guida a destinazione.

Il sistema calcola il percorso verso la destinazione selezionata.



Nota:

Se è già attiva una sessione di guida a destinazione, è possibile scegliere

- se la destinazione attuale oppure, se applicabile, se la destinazione intermedia attuale debbano essere sostituite dalla nuova destinazione (vedi la sezione dal titolo "Cambiare la destinazione mentre la guida a destinazione è attiva" (pagina 57))

oppure

- se la nuova destinazione debba essere aggiunta al percorso attuale come destinazione intermedia (vedi la sezione dal titolo "Immettere una destinazione intermedia" (pagina 56)).

10.2.4 Immettere coordinate

- Nel menu *Destinations* (Destinazioni) toccare la scheda *New* (Nuovo), se necessario.
- Toccare **Geo coordinates** (Geocoordinate). Appare il menu *Enter geo coordinates* (Immetti geocoordinate).
- Immettere le coordinate.




Note:

Per immettere i valori di una coordinata,

- prima toccare il rispettivo campo d'immissione.
- Poi immettere il valore toccando la rispettiva cifra sul tastierino numerico.
- Toccare **Change** (Cambia) per commutare il formato delle geocoordinate.

Se si vogliono immettere coordinate per l'emisfero meridionale o occidentale,

- toccare **South** (Sud) o **West** (Ovest).
- Se si immette una cifra sbagliata, è possibile eliminarla toccando .

- Toccare .


Vengono visualizzati dettagli sul luogo e una mappa dell'area circostante (vedi la sezione dal titolo "Vista dettagli luogo" (pagina 55)).


- Toccare .

Appare *Vehicle information* (Informazioni veicolo).

**Nota:**


Se si vogliono modificare le impostazioni del veicolo,

- toccare  (vedi la sezione dal titolo “Impostazioni veicolo” (pagina 68)).

- Toccare  per iniziare la guida a destinazione.

Il sistema calcola il percorso verso la destinazione selezionata.

10.2.5 Selezionare una destinazione dalla mappa

- Nel menu *Destinations* (Destinazioni) toccare la scheda *New* (Nuovo), se necessario.
 - Toccare **By map** (Con mappa).
- Appare la vista mappa.
- Se necessario, muovere la mappa finché la destinazione desiderata è posizionata sotto il cursore target.
 - Toccare .


Appare la vista dettagli luogo del luogo selezionato (vedi sezione dal titolo “Vista dettagli luogo” (pagina 55)).

- Toccare .

Appare *Vehicle information* (Informazioni veicolo).

**Nota:**

Se si vogliono modificare le impostazioni del veicolo,

- toccare il tasto  (vedere la sezione dal titolo “Impostazioni veicolo” (pagina 68)).

- Toccare  per iniziare la guida a destinazione.

10.2.6 Selezionare una destinazione precedente o una destinazione salvata come preferita

- Nel menu *Destinations* (Destinazioni) toccare la scheda *Previous* (Precedente) o la scheda *Favourites* (Preferiti).

Appaiono le destinazioni disponibili.

**Note:**

- Sotto la scheda *Favourites* (Preferiti) si trova il proprio indirizzo di casa in cima alla lista. Per specificare e salvare l'indirizzo di casa si prega di leggere la sezione dal titolo “Salvare l'indirizzo di casa” (pagina 56).
- Oltre all'indirizzo di casa è possibile salvare fino a 30 preferiti tramite la vista dettaglio luogo (vedi sezione dal titolo “Vista dettagli luogo” (pagina 55)).


- Toccare la destinazione desiderata. Vengono visualizzati dettagli sul luogo e una mappa dell'area circostante (vedi la sezione dal titolo “Vista dettagli luogo” (pagina 55)).


- Toccare .

Appare *Vehicle information* (Informazioni veicolo).

**Nota:**

Se si vogliono modificare le impostazioni del veicolo,

- toccare  (vedi la sezione dal titolo “Impostazioni veicolo” (pagina 68)).

- Toccare  per iniziare la guida a destinazione.

Il sistema calcola il percorso verso la destinazione selezionata.

**Nota:**

Se è già attiva una sessione di guida a destinazione, è possibile scegliere

- se la destinazione attuale oppure, se applicabile, se la destinazione intermedia attuale debbano essere sostituite dalla nuova destinazione (vedi la sezione dal titolo “Cambiare la destinazione mentre la guida a destinazione è attiva” (pagina 57))

oppure

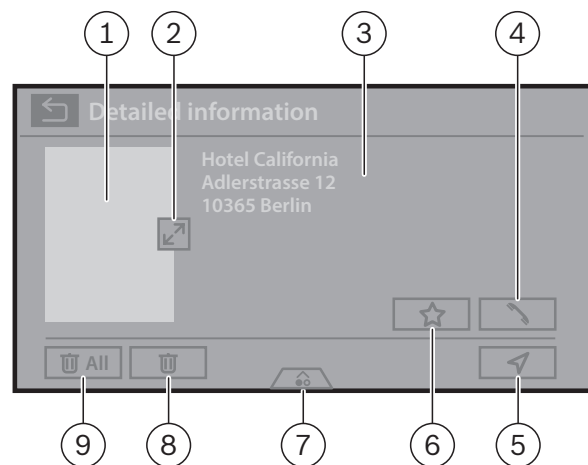
- se la nuova destinazione debba essere aggiunta al percorso attuale come destinazione intermedia (vedi la sezione dal titolo “Immettere una destinazione intermedia” (pagina 56)).

10.3 Vista dettagli luogo

Per i seguenti luoghi e destinazioni è possibile visualizzare una vista dettagliata:

- Punti di interesse
- Destinazioni precedenti
- Preferiti
- Nuove destinazioni

10.3.1 Aree della vista dettagli luogo



Nella vista dettagliata si trovano le informazioni e i comandi seguenti:

- (1) Mappa dell'area attorno al luogo
- (2) Pulsante : Aprire la vista mappa completa
- (3) Informazioni indirizzo
- (4) Pulsante : Chiamare il numero salvato (solo se è collegato un telefono cellulare e se un numero è salvato)

- (5) Pulsante : Iniziare la guida a destinazione (solo se la guida a destinazione non è attiva)
- (6) Pulsante : Salvare come preferito (sono possibili fino a 30 preferiti)
Se il luogo è già un preferito:
Pulsante : Modificare il nome del preferito
- (7) Scheda menu in basso
- (8) Pulsante : Eliminare il luogo (solo per destinazioni precedenti, preferiti o destinazioni intermedie; solo se nessuna guida a destinazione è attiva)
- (9) Pulsante All (Tutto): Eliminare tutti i luoghi della lista (destinazioni precedenti, preferiti o destinazioni intermedie; solo se la guida a destinazione non è attiva)

10.3.2 Opzioni nella vista dettagli luogo

Inoltre sono disponibili le seguenti opzioni (a seconda del tipo di luogo):

È possibile salvare un luogo nei preferiti.

Per farlo:

- toccare (6).

Poi si hanno le seguenti opzioni:

per modificare il nome del nuovo preferito prima di salvarlo

- Toccare **Edit name** (Modifica nome).

per salvare il nuovo preferito senza modificare il nome

- Toccare **Save with displayed name** (Salva con nome visualizzato)

per salvare il preferito come indirizzo di casa

- Toccare **Save as home** (Salva come casa) (vedi anche la sezione dal titolo "Salvare l'indirizzo di casa" (pagina 56)).



Note:

- Se si vuole rinominare la destinazione, immettere un nome per la destinazione usando la tastiera. Se necessario toccare **#+=/ÆØÜ** per mostrare i caratteri speciali sulla tastiera. Toccare **OK** per salvare la destinazione sotto il nome immesso.
- Se si vuole salvare il preferito come indirizzo di casa e un indirizzo di casa è già salvato, viene chiesto di confermare la sostituzione dell'indirizzo di casa esistente.
- Se è stato salvato il numero massimo di preferiti, appare una notifica corrispondente che consente di sostituire un preferito esistente.


Se il luogo è già un preferito, è possibile rinominare il preferito. Per farlo

- toccare (6).

- confermare toccando **OK**.

Per alcuni luoghi è stato salvato un numero di telefono

per chiamare questo numero

- Toccare  (4).



Nota:

Per questa funzione al dispositivo deve essere collegato un telefono cellulare.

Per eliminare il luogo visualizzato dalla lista delle destinazioni precedenti, dei preferiti o delle destinazioni intermedie

- toccare  (8).
- confermare toccando .

Per eliminare tutte le destinazioni precedenti, i preferiti o le destinazioni intermedie e la destinazione finale di una sessione attiva di guida a destinazione


- toccare  **All** (9).
- confermare toccando .



Note:

- Se si elimina una destinazione intermedia, il percorso viene ricalcolato e visualizzato nella vista mappa.
- Se si eliminano tutte le destinazioni intermedie e la destinazione finale, la sessione di guida a destinazione viene annullata.

Per iniziare la guida a destinazione dalla vista dettagli

- toccare  (5).

10.4 Salvare l'indirizzo di casa

È possibile salvare l'indirizzo di casa. Questo indirizzo appare all'inizio della lista dei preferiti (vedi la sezione dal titolo “Selezionare una destinazione precedente o una destinazione salvata come preferita” (pagina 54)).



Nota:

Se è già stato salvato un indirizzo di casa, esso verrà sostituito/sovrascritto dal nuovo indirizzo dopo la conferma.

- Nel menu *Destinations* (Destinazioni) toccare la scheda *Favourites* (Preferiti).
 - Toccare **Home** (Casa).
- per salvare la posizione attuale come indirizzo di casa:
- Toccare **Current position** (Posizione attuale).

Oppure:

per specificare un indirizzo.

- Toccare **Enter address** (Immetti indirizzo).
- Immettere l'indirizzo come descritto alla sezione dal titolo “Immettere un indirizzo” (pagina 51).

Dopo aver specificato l'indirizzo, per salvare l'indirizzo immesso come indirizzo di casa:

- toccare **Set as home** (Imposta come casa).


10.5 Immettere una destinazione intermedia

Non appena si è iniziata la guida a destinazione, è possibile immettere fino a nove altre destinazioni come destinazioni intermedie.




Nota:

L'ordine in cui si immettono le destinazioni intermedie aggiuntive non si può cambiare successivamente. Ogni destinazione intermedia che si aggiunge verrà posizionata sul percorso prima della destinazione finale. Per cui l'ultima destinazione intermedia che si aggiunge sarà l'ultima destinazione intermedia del percorso.

- Immettere la nuova destinazione come descritto alla sezione dal titolo “Immettere una destinazione” (pagina 50).
- Non appena si tocca , appare la notifica *Route guidance is active* (Guida a destinazione è attiva).
- Toccare **Add as waypoint** (Aggiungi come destinazione intermedia).
- La nuova destinazione viene inserita nel percorso come destinazione intermedia. Il sistema calcola il percorso verso la destinazione intermedia.

10.6 Cambiare la destinazione mentre la guida a destinazione è attiva

È possibile cambiare la destinazione o la destinazione intermedia mentre la guida a destinazione è attiva.

- Immettere la nuova destinazione come descritto alla sezione dal titolo “Immettere una destinazione” (pagina 50).
- Non appena si tocca , appare la notifica *Route guidance is active* (Guida a destinazione è attiva).
- Toccare **Replace destination** (Cambia destinazione) o **Add as waypoint** (Aggiungi come destinazione intermedia).

Il sistema calcola il percorso verso la nuova destinazione.



Nota:


Selezionando “Replace destination” (Cambiare destinazione), tutte le destinazioni intermedie andranno perse.

10.7 Vista mappa e opzioni mappa

10.7.1 Aprire la vista mappa

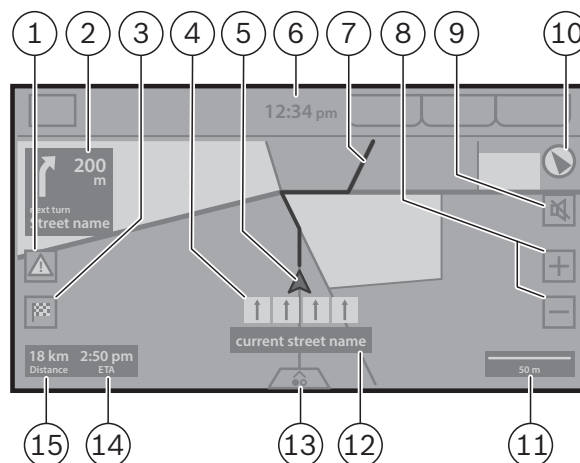
- Toccare l'area principale del riquadro *Navigation* (Navigazione) nel menu Home.

Oppure:

- Toccare  nel menu *Destinations* (Destinazioni).

10.7.2 La vista mappa durante una sessione di guida a destinazione attiva

Una sessione di guida a destinazione attiva appare nella vista mappa. Le raccomandazioni per la guida vengono fornite in forma visiva (vedi sotto) e di annunci.



- (1) Messaggi TMC disponibili sul display (visibili solo se sono stati ricevuti messaggi TMC)
- (2) Distanza fino alla manovra di guida seguente
Raccomandazioni di guida visive (La manovra di guida viene visualizzata simbolicamente mentre ci si avvicina.)
Nome della via seguente (solo in avvicinamento)
- (3) Commutare tra la mappa panoramica del percorso e la mappa dell'area attorno al veicolo

Guida corsia

- (4) Posizione veicolo
- (5) Ora orologio
- (6) Percorso attuale
- (7) Aumentare/ridurre scala della mappa
- (8) Disattivare/riattivare l'audio degli annunci di guida
- (9) Disattivare/riattivare l'audio degli annunci di guida (solo in avvicinamento) (premere (11) o (2))
- (10) Bussola
- (11) Scala della mappa attuale
- (12) Nome della via attuale
- (13) Scheda menu in basso
- (14) Ora di arrivo stimata o tempo residuo di viaggio stimato
- (15) Distanza dalla destinazione



10.7.3 Ripetere l'annuncio di navigazione attuale

Durante la guida a destinazione attiva:



- toccare il simbolo della manovra di guida nella vista mappa (2).

10.7.4 Cambiare la scala della mappa

Per aumentare o ridurre la scala della mappa quando si ha vista mappa

- toccare  /  (8).

**Note:**

Dopo circa 10 secondi i pulsanti  /  vengono nascosti.

Per mostrarli di nuovo

- toccare uno degli altri simboli (ad es. distanza fino alla manovra di guida seguente (2) o (11)).

Se lo zoom automatico è abilitato (vedi la sezione dal titolo “Altre opzioni per impostazioni mappa” (pagina 62)): Se si cambia manualmente la scala della mappa, la funzione di zoom automatico viene sospesa per circa 30 secondi.

10.7.5 Cambiare la modalità vista mappa

È possibile scegliere se

- la mappa si allinea con il nord (in questo caso il nord appare sempre in alto nella vista mappa),
- la mappa si allinea sempre con la propria direzione di marcia (in questo caso l'area che si trova davanti al veicolo appare sempre in alto nella vista mappa),

e se

- viene visualizzata una mappa 2D oppure
- viene visualizzata una mappa 3D.

**Nota:**

l'opzione di visualizzazione mappa 3D è inaccessibile se la navigazione è visualizzata su “Glasses CM-G”. La funzione “Map out” (Mappa navigazione) è attiva.

Nella vista mappa toccare la bussola (11) per passare tra queste modalità:

- mappa 3D allineata con la direzione di marcia
- mappa 2D allineata con il nord
- mappa 2D allineata con la direzione di marcia

- In the map view, tap the compass (10).

**Note:**

- È anche possibile cambiare l'orientamento della mappa nelle impostazioni della mappa (vedi la sezione dal titolo “Altre opzioni per impostazioni mappa” (pagina 62)).
- È anche possibile attivare la vista mappa 3D nelle impostazioni della mappa (vedi la sezione dal titolo “Impostazioni mappa” (pagina 61)).

10.7.6 Visualizzare messaggi TMC

- Nella vista mappa toccare il simbolo TMC (1). Appare una lista contenente gli attuali messaggi TMC.

**Nota:**

- Mentre è attiva una sessione di guida a destinazione, si hanno queste opzioni: per visualizzare solo messaggi che riguardano il proprio percorso attuale.
- Toccare **On route** (Sul percorso).
- per visualizzare tutti i messaggi attuali.
- Toccare **All** (Tutto).

per visualizzare dettagli su tale messaggio:

- Toccare un messaggio

10.7.7 Cambiare la sezione visualizzata della mappa

Mentre la guida a destinazione è attiva, è possibile scegliere

- se la mappa debba mostrare l'intero percorso o
- se la mappa debba mostrare l'area attorno al veicolo.

per passare tra le modalità:

- Nella vista mappa toccare il pulsante (3).

10.7.8 Visualizzare dettagli di un luogo sulla mappa


- Toccare il luogo sulla mappa.
- Toccare **Details** (Dettagli).

Appare la vista dettagli del luogo (vedi la sezione dal titolo “Vista dettagli luogo” (pagina 55)).

10.7.9 Selezionare un punto di interesse dalla mappa

È possibile selezionare un punto di interesse dalla mappa o cercare punti di interesse vicino a un luogo sulla mappa. Poi è possibile visualizzare i dettagli di un punto di interesse e impostarlo come la propria destinazione, se si desidera.

Per visualizzare dettagli di un particolare punto di interesse

- Se necessario, muovere la mappa finché il punto di interesse desiderato si trova sotto il cursore target (vedere la sezione dal titolo “Selezionare una destinazione dalla mappa” (pagina 54)).
- toccare .

Appare la vista dettagli del luogo (vedi la sezione dal titolo “Vista dettagli luogo” (pagina 55)).



Nota:

Se si tocca a lungo un punto sulla mappa in cui si sovrappongono diversi simboli, appare una lista dei corrispondenti punti di interesse.

- Selezionare dalla lista il punto di interesse desiderato.

Per cercare punti di interesse vicino ad un luogo sulla mappa

- toccare il luogo sulla mappa.
- Toccare **POIs nearby** (PDI vicini).

Appaiono le categorie di punti di interesse disponibili.

- Continuare a leggere la sezione dal titolo “Selezionare un punto di interesse e iniziare la guida a destinazione” (pagina 52).

10.8 Impostazioni della guida a destinazione nel menu *Route* (Percorso)

10.8.1 Aprire il menu *Route* (Percorso)



Nota:

Il menu *Route* (Percorso) è disponibile solo quando è attiva una sessione di guida a destinazione.

- Toccare la barra del titolo del riquadro *Navigation* (Navigazione) nel menu Home.

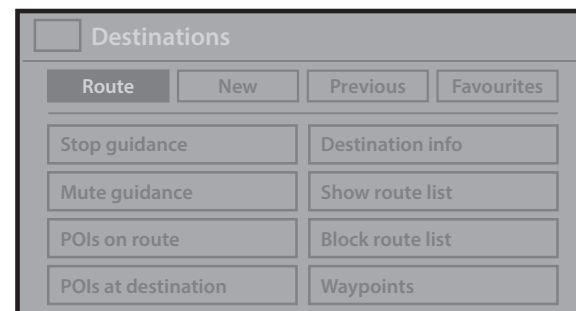
Oppure:

- Toccare  nella vista mappa.

Oppure:

- Toccare la scheda *Route* (Percorso) nel menu *Destinations* (Destinazioni).

Appare il menu *Route* (Percorso):



Per le impostazioni e le opzioni disponibili si prega di consultare le sezioni seguenti.



Nota:

per tornare alla vista mappa:

- Nel menu *Destinations* (Destinazioni) toccare .

10.8.2 Annullare la guida a destinazione

- Nel menu *Route* (Percorso) toccare **Stop guidance** (Annulla guida).

La sessione di guida a destinazione attualmente attiva viene annullata.

10.8.3 Disattivare l'audio degli annunci di navigazione

per attivare o annullare il muto:

- Nel menu *Route* (Percorso) toccare **Mute guidance** (Guida muta) o **Unmute guidance** (Guida a des. non muta) rispettivamente

10.8.4 Cercare un punto di interesse sul percorso o vicino alla destinazione

Durante una sessione attiva di guida a destinazione è possibile selezionare come destinazione un punto di interesse sul percorso o vicino alla destinazione.

**Nota:**

Se il percorso attuale va direttamente alla destinazione finale, è possibile aggiungere il nuovo punto di interesse come destinazione intermedia o sostituire la destinazione finale con il nuovo punto di interesse.

Se il percorso attuale va già attraverso una destinazione intermedia verso la destinazione finale, è possibile sostituire la destinazione intermedia o la destinazione finale con il nuovo punto di interesse.

- Nel menu *Route* (Percorso) toccare **POIs at** (PDI a destinazione) o **destination** or **POIs on route** (PDI sul percorso).

Appaiono le categorie di punti di interesse disponibili. Continuare a leggere la sezione dal titolo “Selezionare un punto di interesse e iniziare la guida a destinazione” (pagina 52).

10.8.5 Visualizzazione di informazioni sulla destinazione

- Nel menu *Route* (Percorso) toccare **Destination info** (Info destinazione). Appare la destinazione attuale nella vista dettagli (vedi la sezione dal titolo “Vista dettagli luogo” (pagina 55)). per tornare al menu *Destinations* (Destinazioni).
► Toccare ↩.

**Note:**

È possibile bloccare una sezione di percorso con un doppio tocco sulla voce corrispondente nella lista percorso (vedi anche la sezione seguente).

10.8.6 Bloccare sezioni di percorso

È possibile bloccare sezioni future del percorso escludendole dal percorso. Il sistema di navigazione calcola automaticamente un percorso alternativo adatto.

Selezionare sezioni di percorso da bloccare

- Nel menu *Route* (Percorso) toccare **Block route list** (Blocca lista percorso). Appaiono le sezioni future del percorso.

**Nota:**

È possibile bloccare una singola sezione di percorso o diverse sezioni di percorso consecutive.

- Toccare la sezione di percorso desiderata.

Oppure:

Se si vogliono bloccare diverse sezioni di percorso:

- Toccare la prima sezione di percorso che si vuole bloccare.
- Toccare l'ultima sezione di percorso che si vuole bloccare.

Tutte le sezioni di percorso tra le due sezioni selezionate vengono bloccate.

- Toccare **Recalculate route** (Ricalcola percorso).

Il percorso viene ricalcolato e visualizzato nella vista mappa.

**Nota:**

per annullare l'operazione:

- Toccare ↩.

Si tornerà al menu *Destinations* (Destinazioni).

Sbloccare sezioni di percorso bloccate

È possibile sbloccare sezioni di percorso precedentemente bloccate.

- Nel menu *Route* (Percorso) toccare **Unblock route list** (Sblocca lista percorso).

Il percorso viene ricalcolato e visualizzato nella vista mappa.

10.8.7 Visualizzare la lista di destinazioni intermedie

- Nel menu *Route* (Percorso) toccare **Waypoints** (Destinazioni intermedie).

Appaiono le destinazioni intermedie e la destinazione finale della sessione di guida a destinazione attiva.

per visualizzare i dettagli della rispettiva destinazione intermedia/destinazione finale:

- Toccare una voce (vedi la sezione dal titolo “Vista dettagli luogo” (pagina 55)).

10.9 Specificare le impostazioni della mappa

È possibile usare le impostazioni della mappa per specificare le opzioni della vista mappa.

10.9.1 Aprire le impostazioni della mappa

Per regolare le impostazioni della mappa: in modalità navigazione toccare la scheda in basso sullo schermo.

► Toccare il pulsante .

Appaiono le impostazioni di navigazione.

► Toccare **Map settings** (Impostazioni mappa).



Note:

Per scorrere attraverso le impostazioni disponibili:

► toccare l'area della lista e scorrere su e giù.

per tornare ad un livello superiore del menu o per lasciare il menu:

► Toccare .

10.9.2 Impostazioni mappa

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione
Map settings (Impostazioni mappa)	Map view (Vista mappa)	2D map (Mappa 2D)	È possibile passare tra la vista 2D normale dall'alto e la vista mappa 3D (vista prospettiva). Inoltre è possibile selezionare la modalità schermo diviso per entrambe le modalità di vista. In modalità schermo diviso le informazioni sulle manovre di guida seguenti sono enfatizzate sul lato sinistro dello schermo. ► Toccare l'opzione desiderata.
		Split 2D map (Mappa 2D divisa)	
		3D map (Mappa 3D)	
		Split 3D map (Mappa 3D divisa)	
	Guidance view (Visualizzazione navigazione)	Full map (Mappa completa)	► Toccare l'opzione desiderata.
		Junction (Incrocio)	
	Show POIs on map (Mostra PDI su mappa)	Accommodation (Alloggio)	Selezionare le categorie PDI da visualizzare sulla mappa. ► Toccare l'opzione desiderata da attivare o disattivare.
		:	
	More options (Più opzioni)	Transport (Trasporto)	Vedi sezione seguente.

10.9.3 Altre opzioni per impostazioni mappa

3° livello menu	4° livello menu	5° livello menu	Funzione
Map orientation (Orientamento mappa)	North up (In direzione nord)		Impostare l'orientamento della mappa. ► Toccare l'opzione desiderata.
	Heading up (In direzione di marcia)		
Left split map settings (Impostazioni mappa divisa a sinistra)	Map orientation (Orientamento mappa)	North up (In direzione nord)	Impostare l'orientamento mappa della mappa a sinistra (se <i>Split 2D map</i> (Mappa 2D divisa) o <i>Split 3D map</i> (Mappa 3D divisa) è selezionato come vista mappa). ► Toccare l'opzione desiderata.
		Heading up (In direzione di marcia)	
	Map scale (Scala della mappa)		See the following section "Setting the map scale".
	Long range (Mappa panoramica)		► Toccare l'opzione da attivare o disattivare.
Map text size (Dimensioni testo mappa)	Small (Piccolo)		Impostare le dimensioni del testo della mappa. ► Toccare l'opzione desiderata.
	Medium (Medio)		
	Large (Grande)		
Map colour (Colore mappa)	Standard (Standard)		Impostare il colore della mappa. ► Toccare l'opzione desiderata.
	Emphasis on roads (Priorità strade)		
	Emphasis on text (Priorità testo)		
	Emphasis on traffic jams (Priorità code)		
Select text to display on map (Selezionare il testo da visualizzare sulla mappa)	Place names (Nomi di località)		Selezionare le informazioni di testo da visualizzare sulla mappa. ► Toccare l'opzione desiderata da attivare o disattivare.
	Facility names (Nomi di edifici)		
	Road names (Nomi di vie)		

3° livello menu	4° livello menu	5° livello menu	Funzione
Map scrolling information (Info durante scorrimento mappa)	Favourites icons (Icône preferiti)		Selezionare le informazioni da visualizzare per la posizione del puntatore a croce sulla mappa. ► Toccare l'opzione desiderata da attivare o disattivare.
	Traffic icons (Icône di eventi del traffico)		
	Destination/waypoint icons (Icône per destinazione/ destinazione intermedia)		
	Latitude/longitude info (Info latitudine/longitudine)		
Tracking dots (Punti del percorso)	Show tracking dots on map (Mostra punto del percorso su mappa)		► Toccare l'opzione da attivare o disattivare.
	Distance between tracking dots (Distanza tra punti del percorso)	50 m	Impostare la distanza tra punti del percorso. ► Toccare l'opzione desiderata.
		:	
	Delete tracking dots (Elimina punti del percorso)	400 m	Toccare l'opzione per eliminare i punti del percorso fino alla posizione attuale (toccare Yes (Sì) per confermare o No (No) per annullare).
Long range (Mappa panoramica)			► Toccare l'opzione da attivare o disattivare.
Auto zoom (Zoom automatico)			► Toccare l'opzione da attivare o disattivare.

Impostare la scala della mappa

- Nelle impostazioni di navigazione toccare **Map settings** (Impostazioni mappa).
- Toccare **More options** (Più opzioni).
- Toccare **Left split map settings** (Impostazioni mappa divisa a sinistra).

- Toccare **Map scale** (Scala della mappa).
Appare la vista mappa con la scala della mappa attuale.
- Toccare l'indicazione della scala della mappa.
- Toccare **—** o **+** per regolare la scala della mappa.


- Toccare  per tornare al menu.

10.10 Specificare le impostazioni di navigazione e sicurezza

Con le impostazioni di navigazione è possibile specificare le opzioni della guida a destinazione.

10.10.1 Aprire le impostazioni di navigazione

Per regolare le impostazioni della mappa:

- ▶ in modalità navigazione toccare la scheda in basso sullo schermo.
- ▶ Toccare il pulsante .

Appaiono le impostazioni di navigazione.

- ▶ Toccare **Guidance and safety settings** (Impostazioni di navigazione e sicurezza).




Note:

Per scorrere attraverso le impostazioni disponibili:

- ▶ toccare l'area della lista e scorrere su e giù.

per tornare ad un livello superiore del menu o per lasciare il menu:

- ▶ Toccare .

10.10.2 Impostazioni di navigazione e sicurezza

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione
Guidance and safety settings (Impostazioni di navigazione e sicurezza)	Guidance volume (Volume di navigazione)		▶ Toccare  o  per ridurre o aumentare il valore.
	Guidance voice (Voce di navigazione)		▶ Toccare l'opzione desiderata da attivare o disattivare.
	Traffic announcement (Annuncio traffico)		
	Border crossing (Valico di frontiera)		
	Traffic sign (Segnale stradale)		

10.11 Specificare preferenze di percorso personalizzato

È possibile usare preferenze di percorso personalizzate per definire i propri requisiti per la scelta del percorso da parte del sistema. Il sistema tiene conto di questi requisiti quando calcola il percorso.



Nota:

In alcuni casi è possibile che il sistema di navigazione scelga un tipo di strada o di trasporto che andrebbe evitato in base ai requisiti, ma che viene scelto perché consente di raggiungere la destinazione.

10.11.1 Aprire le impostazioni di preferenza del percorso

Per regolare le preferenze di percorso

- in modalità navigazione toccare la scheda in basso sullo schermo.
- Toccare il pulsante

Appaiono le impostazioni di navigazione.

- Toccare **Route preferences** (Preferenze di percorso).



Note:

Per scorrere attraverso le impostazioni disponibili:

- toccare l'area della lista e scorrere su e giù.

per tornare ad un livello superiore del menu o per lasciare il menu:

- Toccare .

10.12 Impostazioni di preferenze di percorso

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione
Route preferences (Preferenze di percorso)	Route criteria (Criteri del percorso)	Shortest (Il più breve)	Impostare il tipo di percorso da usare per il calcolo della guida a destinazione. ► Toccare l'opzione desiderata.
		Fastest (Più veloce)	
		Optimised (Ottimizzato)	
	Route options (Opzioni percorso)	Use time restricted roads (Usa strade a percorrib. limitata)	► Toccare l'opzione e selezionare l'impostazione desiderata: Always (Sempre)/ When open (Se aperte)/ Never (Mai)
		Use roads that have seasonal restrictions (Usa strade con limitazioni stagionali)	
		Use traffic information (Usa informazioni sul traffico)	► Toccare l'opzione e selezionare l'impostazione desiderata: Always (Sempre)/ Prompt (Prompt)/ Never (Mai)
		Use toll roads (Usa strade a pedaggio)	


1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione
		Minimise motorways (Evita autostrade)	► Toccare l'opzione desiderata da attivare o disattivare.
		Minimise ferries (Evita traghetti)	
		Minimise train transport (Evita trasporto treno)	
		Minimise subscription roads (Evita strade private soggette ad autorizzazione)	
		Minimise unverified roads (Evita strade non controllate)	
		Minimised unpaved roads (Evita strade non asfaltate)	
		Minimise HOV lanes (Evita corsie carpool)	
		Avoid border crossing (Evita valichi di frontiera)	
		Avoid U-turns (Evita inversioni a U)	
		Avoid tunnels (Evita tunnel)	
	Route type (Tipo di percorso)	Single (Un'opzione)	Selezionare se il calcolo della guida a destinazione debba comprendere un solo percorso o diversi percorsi alternativi. ► Toccare l'opzione desiderata.
		Multiple (Più opzioni)	
	Estimated time (Durata prevista)	Destination (Destinazione)	Selezionare se la durata debba essere applicata alla destinazione finale o alla destinazione intermedia seguente. ► Toccare l'opzione desiderata.
		Waypoint (Destinazione intermedia)	
	Time shown on map (Ora visualizzata su mappa)	ETA (Ora d'arrivo prevista)	Selezionare quale ora vada visualizzata sulla mappa: L'ora di arrivo stimata o la durata prima di arrivare a destinazione. ► Toccare l'opzione desiderata.
		Duration (Durata)	

10.13 Impostazioni per le informazioni sul traffico

Con le impostazioni per le informazioni sul traffico è possibile specificare come usare e visualizzare le informazioni sul traffico.

10.13.1 Aprire il menu *Traffic information settings* (Impostazioni info traffico)

Per regolare le impostazioni per le informazioni sul traffico

- in modalità navigazione toccare la scheda in basso sullo schermo.
- Toccare il pulsante .

Appaiono le impostazioni di navigazione.

- Toccare **Traffic information settings** (Impostazioni info traffico).



Note:

Per scorrere attraverso le impostazioni disponibili:

- toccare l'area della lista e scorrere su e giù.

per tornare ad un livello superiore del menu o per lasciare il menu:

- Toccare .

10.13.2 Impostazioni per le informazioni sul traffico


1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione
Traffic information settings (Impostazioni info traffico)	Premium traffic (Traffico premium)	Enable premium traffic (Attiva Premium Traffic)	Nota: Premium traffic richiede l'attivazione della connessione Bluetooth e dell'hotspot personale sul telefono cellulare. ► Toccare l'opzione desiderata da attivare o disattivare.
		Update for each route (Aggiornamento per tutti i percorsi)	
		Update frequency (Frequenza di aggiornamento)	► Toccare l'opzione e selezionare l'impostazione desiderata (<i>Do not update</i> (Non aggiornare)/ <i>Once every 2/5/30/60 min.</i> (Ogni 2/5/30/60 min.)).
	Filter traffic icons (Filtra icone di eventi del traffico)	All traffic information (Tutte le informazioni sul traffico)	Selezionare le categorie di icone da visualizzare sulla mappa. ► Toccare l'opzione desiderata da attivare o disattivare.
		Traffic jam (Ingorgo)	
		:	
		Narrow lanes (Restringimento corsie)	
		All other events (Tutti gli altri eventi)	

10.14 Specificare parametri del veicolo

È possibile specificare i parametri base del veicolo, affinché il calcolo del percorso tenga conto delle proprietà del veicolo e ometta automaticamente le strade inadatte o pericolose.

10.14.1 Aprire il menu dei parametri del veicolo

Per regolare i parametri del veicolo

- in modalità navigazione toccare la scheda in basso sullo schermo.
- Toccare il pulsante .

Appaiono le impostazioni di navigazione.

- Toccare **Vehicle parameters** (Parametri veicolo).




Note:



Per scorrere attraverso le impostazioni disponibili:

- toccare l'area della lista e scorrere su e giù.


per tornare ad un livello superiore del menu o per lasciare il menu:

- Toccare .

10.14.2 Impostazioni veicolo

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione
Vehicle settings (Impostazioni veicolo)	Profile (Profilo)	Default (Standard) Profile 1 (Profilo 1)	Selezionare un profilo di veicolo. ► Toccare l'opzione desiderata. Nota: È possibile modificare i parametri del profilo 1.
	Height (Altezza)		Se il profilo 1 è selezionato, impostare i parametri laddove necessario: ► Toccare  o  per ridurre o aumentare il valore.
	Length (Lunghezza)		
	Width (Larghezza)		
	Total weight (Peso totale)		
	Load per axle (Carico per asse)		
	Maximum speed (Massima velocità)		

10.15 Visualizzare informazioni sulla posizione attuale


- In modalità navigazione toccare la scheda in basso sullo schermo.
- Toccare il pulsante .

Appaiono le impostazioni di navigazione.

- Toccare **Position and GPS info** (Informazioni posizione e GPS).

Appaiono una mappa dell'area attorno alla posizione del veicolo e le seguenti informazioni:

- Via attuale
- Città attuale
- Longitudine
- Latitudine
- Altitudine
- Informazioni GPS

- Toccare  una volta per tornare e poi di nuovo per uscire dal menu.

10.16 I propri punti di interesse

Oltre ai punti di interesse salvati nei dati di navigazione, è possibile anche salvare i propri punti di interesse e avvertimenti di punti di interesse sul dispositivo.

Gli avvertimenti di punti di interesse possono essere ad esempio la posizione di curve strette.



Avviso di sicurezza

Gli avvertimenti di punti di interesse salvati sul dispositivo possono essere incompleti o datati. Si prega quindi di assicurarsi sempre di tener presenti le condizioni reali della strada e la normativa sul traffico vigente.

10.16.1 Formato dei dati

Il file contenente i propri punti di interesse deve essere conforme allo standard WGS84.

Il formato di file richiesto è “.csv”.

Ogni riga del file può descrivere un punto di interesse contenente le seguenti singole informazioni:

- Longitudine
- Latitudine
- Nome
- Indirizzo (opzionale)
- Numero telefonico (opzionale)

Una riga del file può avere questo aspetto:
77.61,12.92,Park,Bangalore City,00917829



Note:

- In una riga del file ogni singola informazione è separata da una virgola. Ci si deve quindi assicurare che nessuna singola informazione contenga una virgola. I valori decimali per le coordinate devono usare il punto.
- Le coordinate dell'emisfero meridionale e occidentale vanno specificate usando valori negativi.

Il nome del file csv rappresenta il nome della categoria di punti di interesse. Quando si crea un file csv, assicurarsi di inserire solo punti di interesse che appartengono alla stessa categoria e di usare il nome della categoria come nome del file.

È possibile creare fino a quattro livelli aggiuntivi di categorie e sottocategorie, se si crea una struttura di cartelle corrispondenti. Il nome di una cartella verrà riconosciuto come nome della categoria o sottocategoria corrispondente.



Note:

- Il file csv o la cartella di massimo livello che rappresenta una categoria di massimo livello vanno salvati in una cartella col nome “I miei PDI”. Mettere questa cartella nella directory radice di un dispositivo di archiviazione USB.

- Un file csv contenente avvertimenti PDI va salvato nella cartella “I miei PDI” o qualsiasi sua sottocartella.
- Il nome di questo file deve iniziare con “myPOIWarnings_” e finire con “.csv” (ad esempio: “myPOIWarnings_Curves.csv”). Altrimenti gli avvertimenti PDI non possono essere visualizzati.

10.16.2 Impostazioni per I miei PDI

1° livello menu	2° livello menu	Funzione
MyPOIs (I miei PDI)	POI alert (Avviso PDI)	Selezionare se il sistema debba visualizzare un avvertimento quando ci si avvicina ad un luogo con avvertimento di punto di interesse. ► Toccare questa opzione per attivare o disattivare.
	Download from USB flash drive (Download da unità flash USB)	Vedi la sezione seguente.
	Delete MyPOIs (Cancella i miei PDI)	Elimina i propri punti di interesse. ► Toccare questa opzione e confermare toccando ✓.

Importare singoli PDI da una chiavetta USB



Nota:

Quando si carica un nuovo file, ciascuno dei propri punti di interesse che sono già salvati sul dispositivo verrà eliminato.

- Collegare il dispositivo di archiviazione USB contenente il file al dispositivo.
- Nelle impostazioni di navigazione toccare **I miei PDI**.

- Toccare **Download from USB flash drive** (Download da unità flash USB).

Lo stato e il completamento dell'operazione di caricamento vengono indicati.

- Confermare toccando ✓.

10.17 Ripristinare impostazioni di navigazione

È possibile ripristinare le impostazioni di navigazione predefinite, ad es.:

- Impostazioni mappa

- Impostazioni di preferenze di percorso
- Impostazioni di navigazione e sicurezza
- Impostazioni parametri veicolo
- Impostazioni info traffico

- In modalità navigazione toccare la scheda in basso sullo schermo.

- Toccare il pulsante .

Appaiono le impostazioni di navigazione.

- Toccare **Reset all navigation settings to default** (Azzerare tutte le impostazioni del percorso).

11 Interfono e telefono



Sicurezza stradale

L'uso del vivavoce durante la guida può essere pericoloso, perché durante una conversazione telefonica l'attenzione è ridotta.



Avviso importante:

Assicurarsi di rispettare le norme nelle aree in cui può esserci un rischio dovuto a interferenza del telefono cellulare o a una situazione pericolosa.



Nota:

- Per collegare un telefono cellulare tramite Bluetooth si prega di consultare la sezione dal titolo “Connettere/inserire dispositivi esterni e dispositivi di archiviazione dati” (pagina 24).
- È possibile che il telefono cellulare non supporti tutte le funzioni di viva-voce che sono fornite dal dispositivo.

11.1 Fare una chiamata con interfono

- Nel menu Home, se necessario, toccare l'icona del riquadro *Phone* (Telefono) per passare al riquadro *Intercom* (Interfono).

- Toccare l'area principale del riquadro *Intercom* (Interfono).

Appare il menu *Intercom* (Interfono):

- Toccare il collegamento interfono desiderato. Il collegamento viene chiamato.

11.2 Avviare la modalità telefono



Nota:

Il Bluetooth deve essere attivato per poter avviare la modalità telefono (si prega di consultare la sezione dal titolo “Ulteriori impostazioni del sistema” (pagina 21)).

- Nel menu Home, se necessario, toccare l'icona del riquadro *Intercom* (Interfono) per passare al riquadro *Phone* (Telefono).
- Toccare l'area principale del riquadro *Phone* (Telefono).

Appare il menu Telefono.

11.3 Passare tra modalità telefono e interfono

Per passare tra modalità telefono e modalità interfono

- toccare il pulsante >.



Nota:

Se al dispositivo sono collegati diversi telefoni cellulari, toccando il pulsante > si passa tra i telefoni collegati e la modalità interfono.

11.4 Il menu Telefono




Phone X >		
Calls	Contacts	Dial pad
Contact 017	2	12-06-2021
Contact 002	1	12-06-2021
Contact 005	1	11-06-2021
Contact 103	4	07-06-2021
Contact 001	1	29-05-2021






Nota:

- Se viene fornita dal proprio telefono cellulare, la lista *Calls* (Chiamate) mostra il numero o il nome di contatto del chiamante.
- Se non è collegato nessun telefono cellulare, appare il menu *Select Bluetooth device* (Seleziona dispositivo Bluetooth). Per maggiori informazioni sul menu *Select Bluetooth device* (Seleziona dispositivo Bluetooth) consultare la sezione dal titolo “Aprire il menu *Select Bluetooth device* (Seleziona dispositivo Bluetooth)” (pagina 25).

Lo stato del telefono appare in alto, accanto al nome del telefono cellulare connesso:

- ▶  : Ricezione (forza del segnale)
- ▶  : Roaming (quando ci si trova in un'area di roaming)
- ▶  : Stato della batteria

Sotto la scheda *Calls* (Chiamate) appare la lista della chiamate:

- ▶  : Chiamate entranti
- ▶  : Chiamate uscenti
- ▶  : Chiamate perse

Per ogni chiamata appaiono l'ora o la data. Per le chiamate perse appare il numero di tentativi davanti a ora/data.

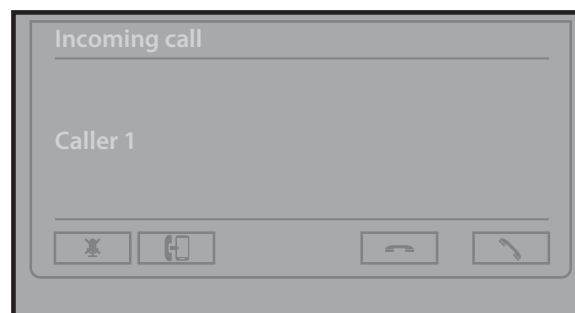
Per maggiori informazioni sul menu *Calls* (Chiamate) consultare la sezione dal titolo "Chiamare una voce della lista chiamate" (pagina 73).

Quando si passa alla scheda *Contacts* (Contatti), è possibile chiamare il numero di un contatto salvato. Si prega di consultare la sezione dal titolo "Chiamare un contatto dalla rubrica telefonica" (pagina 73).


Quando si passa alla scheda *Dial pad* (Tastier. numer.), è possibile comporre un numero. Si prega di consultare la sezione dal titolo "Comporre un numero" (pagina 72).

11.5 Rispondere/rifiutare una chiamata

Questa notifica appare quando si riceve una chiamata entrante:



Rispondere a una chiamata:

- ▶ Toccare .

Rifiutare una chiamata:


- ▶ Toccare .

11.6 Durante la chiamata attuale


Terminare la chiamata:

- ▶ Toccare .

Rendere muta la chiamata:

- ▶ Toccare .

Passare la chiamata al telefono cellulare:


- ▶ Toccare .

11.7 Comporre un numero



Nota:

- Non è possibile comporre un numero se
 - ▶ la velocità del veicolo supera 8 km/h.
 - ▶ Il microfono 1 (MIC 1) è attivo.


- ▶ Nel menu Phone (Telefono) toccare la scheda *Dial pad* (Tastier. numer.), se necessario.
 - ▶ Immettere il numero.
- per chiamare il numero immesso:
- ▶ Toccare .

Per correggere un errore di immissione:

- ▶ Toccare il numero che si desidera correggere. Il cursore arancione indica la posizione attuale nel campo di immissione.



Note:

- ▶ Mentre si digitano le cifre, la rubrica telefonica suggerisce automaticamente una possibile corrispondenza. Se la corrispondenza suggerita è il numero desiderato, è possibile toccare subito .
- ▶ Nella lista a destra del tastierino numerico appaiono tutte le possibili corrispondenze provenienti dalla rubrica telefonica. Invece di digitare il numero completo, è possibile scegliere il numero desiderato dalla lista toccando la voce corrispondente nella lista.

11.8 Chiamare un contatto dalla rubrica telefonica

- Nel menu Telefono toccare la scheda *Contacts* (Contatti), se necessario.
- Toccare il contatto desiderato.

Se ci sono diversi numeri con priorità uguale salvati per il contatto, appariranno tutti questi numeri.

- Toccare il numero desiderato.
- Il numero viene chiamato.

11.9 Chiamare una voce della lista chiamate

La lista chiamate salva i numeri che sono stati composti e i numeri delle chiamate ricevute.



Nota:

Nella lista chiamate vengono salvati massimo 60 numeri.

- Nel menu Telefono toccare la scheda *Calls* (Chiamate), se necessario.
 - Toccare il numero desiderato.
- Il numero viene chiamato.

11.9.1 Funzione composizione a toni (DTMF)

Durante una chiamata attuale è possibile generare toni DTMF:

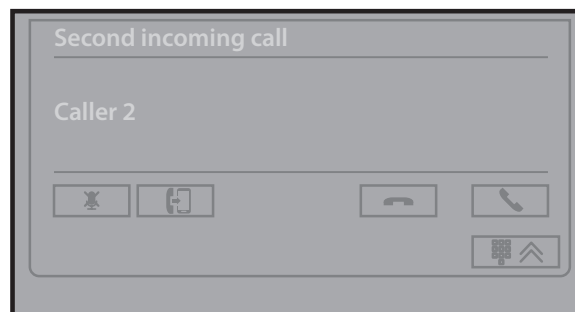
- Toccare .
- Immettere un numero.

11.10 Seconda chiamata

È possibile gestire due chiamate contemporaneamente se si risponde ad un'altra chiamata durante la chiamata attuale.

11.10.1 Una seconda chiamata entrante sullo stesso dispositivo


Se si riceve una seconda chiamata durante una chiamata in corso, appare la seguente notifica:



- Toccare  per rispondere alla seconda chiamata.



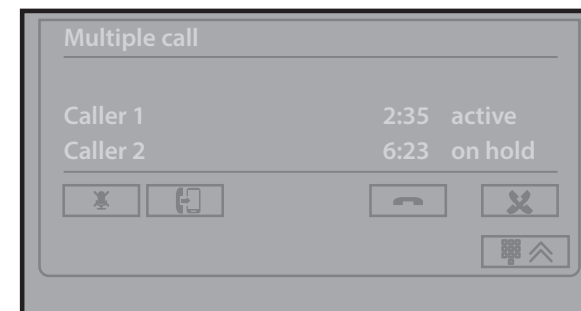
Note:

- Per rifiutare la seconda chiamata toccare .

Se si risponde alla seconda chiamata, la chiamata attuale viene automaticamente interrotta e il collegamento viene messo in attesa.

11.10.2 Passare tra due chiamate

In caso di due chiamate contemporanee appare il seguente display:



Per passare tra due chiamate

- toccare .

Per terminare la chiamata attualmente attiva:

- toccare .

La chiamata in attesa verrà attivata automaticamente.



Nota:

Anche se è la persona che si sta chiamando a terminare la chiamata attiva, la chiamata che è in attesa verrà attivata automaticamente.

11.10.3 Una seconda chiamata entrante su un secondo dispositivo

Se si riceve una seconda chiamata durante una chiamata in corso, sul secondo dispositivo si apre la seguente finestra pop-up:

- confermando la seconda chiamata sull'altro dispositivo, la chiamata in corso sul primo dispositivo sarà terminata.

11.11 SMS

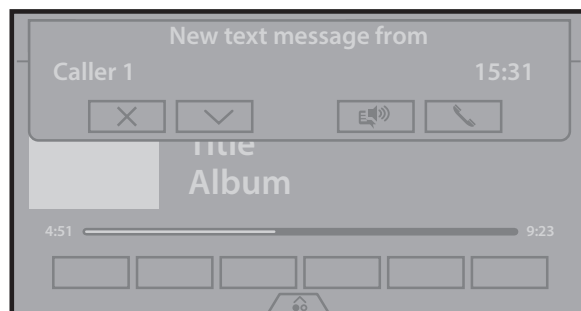
11.11.1 Leggere un SMS in arrivo



Nota:

È possibile abilitare o disabilitare la visualizzazione di SMS in arrivo. Per ulteriori dettagli in proposito si prega di leggere la sezione seguente.

La notifica seguente appare quando arriva un SMS:



Per visualizzare l'SMS

- toccare

L'SMS viene visualizzato.

Per chiudere l'SMS

- toccare



Note:

Se si desidera, è possibile far leggere l'SMS al sistema ad alta voce.

Per farlo:

- toccare

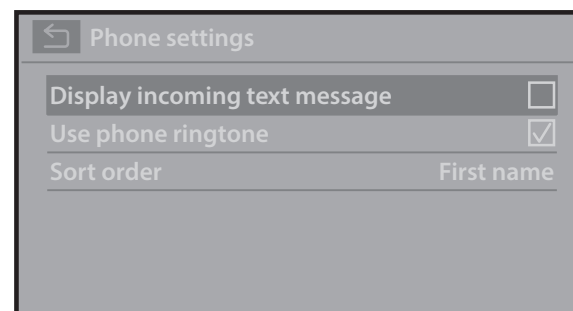
Tenere presente che questa funzione non è disponibile in tutte le lingue del sistema:

Per chiamare il mittente del messaggio:

- toccare

11.11.2 Visualizzazione SMS in arrivo – acceso/spento

- In modalità telefono toccare la scheda menu in basso (6).
- poi toccare il pulsante



- Toccare **Show incoming text** (Mostra SMS in arrivo).

La visualizzazione di SMS in arrivo è abilitata quando nella casella appare una spunta.

- Toccare per uscire dal menu.

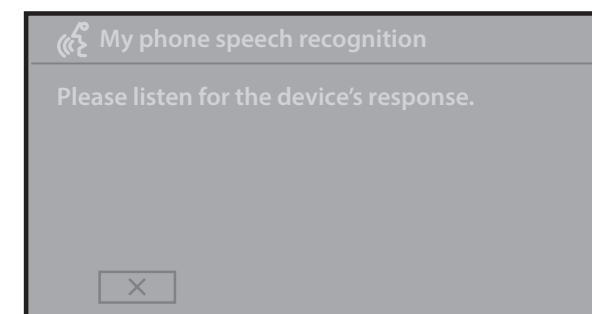
11.12 Attivare il sistema di controllo vocale del telefono cellulare collegato



Nota:

Questa funzione è disponibile solo se il telefono cellulare collegato supporta il controllo vocale.

- In modalità telefono toccare la scheda menu in basso e poi toccare a lungo il pulsante . Appare la schermata di riconoscimento vocale:



Per fermare la sessione di controllo vocale attiva:

- toccare

11.13 Ulteriori impostazioni

11.13.1 Suoneria del telefono cellulare

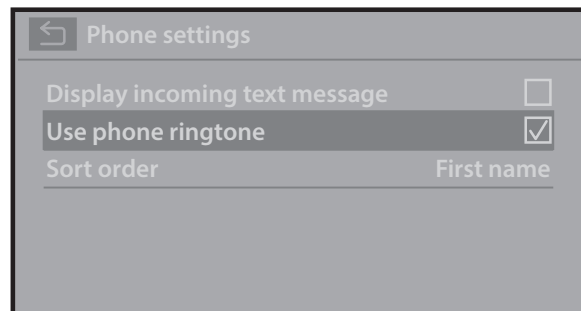


Nota:

Questa funzione è disponibile solo se il telefono cellulare collegato la supporta.

Per chiamate entranti è possibile anche usare la suoneria del proprio telefono cellulare.

- In modalità telefono toccare la scheda menu in basso (6).
- poi toccare il pulsante ⚙.



- Toccare **Use phone ringtone** (Usa suoneria telefono).

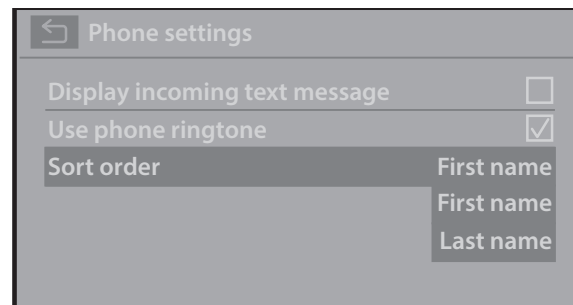
La suoneria del telefono cellulare viene usata quando nella casella appare una spunta.

- Toccare ↵ per uscire dal menu.

11.13.2 Ordine di classificazione della rubrica telefonica

È possibile selezionare l'ordine in cui appaiono le voci della rubrica telefonica.

- In modalità telefono toccare la scheda menu in basso (6).
 - poi toccare il pulsante ⚙.
- Appaiono le impostazioni del telefono.



- Toccare **Sort order** (Ordine di classificazione).
- Toccare l'opzione desiderata, **First name** (Nome) o **Last name** (Cognome).
- Toccare ↵ per uscire dal menu.

12 Telecamere



Nota:

Le telecamere del veicolo sono raggruppate in diversi profili di telecamere. I nomi dei profili di telecamere e il numero di telecamere disponibili in un profilo dipendono dalla configurazione individuale per il proprio veicolo.

12.1 Visualizzare l'immagine attuale della telecamera

- Se necessario visualizzare il menu principale per l'area desiderata (cabina di guida, area passeggeri).
- Nel menu principale toccare l'area principale del riquadro *Camera* (Telecamera).

Per la cabina di guida appare l'ultima immagine selezionata della telecamera.

Per l'area passeggeri appare "Camera streaming stopped" (Stream. videocam. arrest.) sui monitor dell'area passeggeri. Il display mostra il menu della telecamera per il rispettivo profilo di telecamera.



Nota:

Premere il pulsante Acceso/Spento per circa 3 secondi per tornare al menu Home.

12.2 Selezionare una particolare immagine della telecamera per la cabina di guida

- Se necessario visualizzare il menu principale per la cabina di guida.
- Nel menu principale toccare la barra del titolo del riquadro *Camera* (Telecamera).

Appare il menu *Camera selection* (Selezione telecamera).

- Toccare il profilo di telecamera desiderato. L'immagine della fotocamera selezionata viene visualizzata sul display.

Se si vuole passare ad un'altra telecamera del profilo telecamera selezionato

- toccare la telecamera desiderata.



Nota:

Per tornare all'ultima telecamera attiva:

- Premere il nome della telecamera sullo schermo principale.

12.3 Visualizzare l'immagine della telecamera della visione retromarcia



Sicurezza stradale

Quando si va in retromarcia, se si guarda solo l'immagine fornita dalla telecamera di retromarcia, si può rischiare di non notare altri utenti della strada o oggetti al di fuori dell'immagine e si può causare un incidente.

Quindi si prega di prestare sempre attenzione anche all'area circostante del veicolo.

Quando si va in retromarcia, l'uso della telecamera di retromarcia è consentito solo se una guida fornisce assistenza addizionale.



Nota:

- Questa funzione è disponibile solo se il veicolo è dotato di una telecamera di retromarcia.
- L'immagine dalla telecamera di retromarcia viene mostrata automaticamente sul display fintanto che è inserita la retromarcia.

- Se necessario visualizzare il menu principale per la cabina di guida.
- Nel menu principale toccare la barra del titolo del riquadro *Camera* (Telecamera).

Appare il menu *Camera selection* (Selezione telecamera).

- Toccare *Rear view* (Visione retromarcia).

Appare l'immagine della telecamera della visione di retromarcia.



Nota:

per tornare all'ultima telecamera attiva:

- Premere il pulsante .

12.4 Selezionare una particolare immagine della telecamera per l'area passeggeri

- ▶ Se necessario visualizzare il menu principale per l'area passeggeri.
- ▶ Nel menu principale toccare la barra del titolo del riquadro *Camera* (Telecamera).

Appare il menu Profilo telecamera.

- ▶ Toccare il profilo di telecamera desiderato.

Appare il menu Telecamera per il profilo selezionato. L'immagine della prima telecamera appare sui monitor dell'area passeggeri.

Se si vuole passare ad un'altra telecamera del profilo telecamera selezionato

- ▶ toccare la telecamera desiderata.

12.5 Accendere/spegnere l'immagine della telecamera per l'area passeggeri

- ▶ Se necessario visualizzare il menu principale per l'area passeggeri.
- ▶ Nel menu principale toccare l'icona del riquadro *Camera* (Telecamera).

13 Controllo vocale



Nota:

Questa funzione è disponibile solo se la lingua del sistema selezionata supporta il riconoscimento vocale. Per selezionare una lingua del sistema si prega di leggere la sezione dal titolo “Impostazioni di display, orologio e lingua” (pagina 19).



Avviso importante:

Si prega di tener presente che gli errori nel riconoscimento vocale sono inerenti al processo.

Né Bosch né i suoi fornitori saranno ritenuti responsabili di qualsiasi danno derivante da errori nel processo di riconoscimento vocale. La riuscita del riconoscimento vocale dipende dalla pronuncia e dall'accento dell'utente.

Con la funzione di controllo vocale è possibile selezionare molte delle funzioni del dispositivo tramite comandi vocali.

Il controllo vocale è disponibile per le seguenti modalità operative:

- Telefono
- Navigazione
- Riproduzione di media (audio)




Nota:


Quando il controllo vocale è attivo, i comandi vocali attualmente disponibili appaiono sul display. Per assicurarsi che il dispositivo riconosca correttamente il comando, si prega di dire il comando come mostrato sul display. Tuttavia il dispositivo può anche riconoscere altri comandi corrispondenti (ad es. “corretto”, “giusto”, “okay”, “certo”, “sicuro” invece di “sì”).

13.1 Controllo vocale – avviare/arrestare

Per avviare il controllo vocale

- toccare la scheda menu in basso e poi toccare il pulsante .

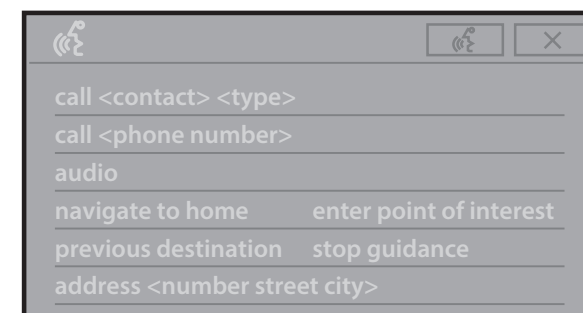
Per arrestare il controllo vocale

- toccare .
- oppure
- attendere il bip del sistema
- e dire “Annulla”.

13.2 Come funziona il controllo vocale

13.2.1 Il menu principale

Non appena si avvia il controllo vocale appare il menu principale:



Nel menu principale c'è una selezione di comandi vocali che si possono usare direttamente per la maggior parte delle funzioni:

- Telefono
 - Chiama un contatto
 - Componi un numero
- Navigazione
 - Immetti un indirizzo per guida a destinazione
 - Seleziona un punto di interesse per la guida a destinazione
 - Avvia la guida a destinazione verso l'indirizzo di casa
 - Seleziona una destinazione precedente per la guida a destinazione
 - Annulla la sessione attuale di guida a destinazione

- Riproduzione di media (audio)
 - Avvia la riproduzione di una canzone, un audiolibro o un podcast

**Note:**

- Per ogni modalità operativa esiste un menu separato contenente altri comandi (vedi la sezione dal titolo “Aprire il menu per una modalità operativa” (pagina 79)).
- Se un comando vocale apre un sottomenu, è possibile tornare al menu precedente dicendo “Indietro”.

13.2.2 Dire comandi vocali

I comandi vocali disponibili appaiono sul display. Il dispositivo legge ad alta voce le opzioni disponibili. Di seguito un bip indica che il dispositivo è pronto ad accettare comandi vocali.

**Nota:**

- per interrompere la lettura dei comandi.
- Toccare .

Dire il comando visualizzato per selezionare la funzione corrispondente, ad esempio “Naviga verso casa” per iniziare la guida a destinazione verso l’indirizzo di casa salvato.

Certi comandi sono combinati a nomi o numeri, ad es. “Chiama <number>”. Dire il comando visualizzato e il numero o nome desiderato.

13.2.3 Aprire il menu per una modalità operativa

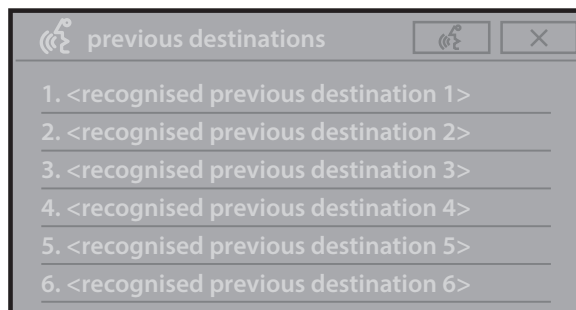
Per ogni modalità operativa esiste un menu separato contenente altri comandi.

Per aprire il menu per una modalità operativa

- dire il comando corrispondente:
 - “Telefono
 - “Navigazione”
 - “Media”

13.2.4 Selezionare da una lista

Se ci sono vari elementi a disposizione, essi vengono visualizzati in una lista (ad es. varie destinazioni di navigazione o vari brani musicali per la riproduzione dei media).



Per selezionare l’elemento desiderato

- dire il numero dell’elemento nella lista, ad es. “Tre”.

**Nota:**

Per scorrere su e giù nella lista






- dire “Pagina precedente” o “Pagina seguente”.









13.3 Aiuto per il controllo vocale

Per ricevere aiuto nel sistema di controllo vocale

- dire “Aiuto”.

14 Punti di interesse – panoramica di simboli

Simbolo	Descrizione
	Vacanza, noleggio
	Stazione di servizio
	Hotel, motel
	Parcheggio
	Ristorante
	Museo
	Teatro, centro musicale, anfiteatro
	Centro sportivo
	Stazione di polizia
	Ufficio postale
	Farmacia
	Banca
	Mercato

Simbolo	Descrizione
	Piscina
	Casinò
	Cinema
	Cinema
	Enoteca
	Terminal traghetti
	Area di sosta per camion
	Area di pesatura
	Ambasciata
	Centro commerciale
	Stadio
	Casello
	Zona industriale

Simbolo	Descrizione
	Stazione ferroviaria
	Aeroporto, accesso compagnie aeree
	Area di sosta
	Bancomat
	Spiaggia
	Campo da tennis
	Centro ricreativo, intrattenimento
	Vita notturna, locale per karaoke
	Parco di divertimento
	Campo da golf
	Biblioteca
	Passo di montagna
	Fast food

Symbol	Description
	Shopping
	Ingresso/uscita autostrada
	Chiesa
	Moschea, sinagoga, tempio, ashram
	Cimitero, parco, litorale
	Ufficio turistico
	Attrazione turistica, planetario
	Università
	Parcheggio autobus
	Fiera

15 Dati tecnici

Alimentazione	13,5 V (tramite CM-A 19)
Consumo di corrente	
In funzione	1,6 A, navigazione attiva e audio 2 x 2 W
Max. corrente	10 A
Corrente standby	< 0.1 mA
Gamme di frequenza	
Variante UE	
FM	87,5–108 MHz
AM	522–1.611 kHz
DAB (banda III)	174,928–229,072 MHz
Bluetooth	Bluetooth A2DP, AVRCP, HFP, MAP, PBAP, SPP, telefonate in vivavoce, rubrica telefonica, riproduzione di musica
Ingressi	
MIC	1 mV per microfoni din. modalità privata
2 x USB	USB 2.0, connettori HSD WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP

Telecamera analogica	Telecamera di retromarcia, sorgenti telecamera tramite CM-P 19
Potenza di uscita	2 x 20 W
Display	Display tattile capacitivo da 7", 800 x 480 pixel
Temperatura d'esercizio	Da -20°C - +70°C
Temperatura d'immagazzinaggio	Da -40°C a +85°C
Dimensioni (L x P x A)	188 x 120 x 204 mm
Peso	Circa 1.500 g Circa 1.750 g incl. telaio di montaggio 7 620 270 013
Certificazione	
Variante UE	CE, UN ECE R10, UN ECE R118, UKCA
NAFTA	FCC
Messico	IFT/IFETEL

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

Apple, Apple CarPlay, Siri and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

HD Radio® (NAFTA variant)

HD Radio Technology manufactured under license from iBiquity Digital Corporation. U.S. and Foreign Patents. For patents see <http://dts.com/patents>. HD Radio, Artist Experience, and the HD, HD Radio, and "ARC" logos are registered trademarks or trademarks of iBiquity Digital Corporation in the United States and/or other countries.

MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Supply of this product does not convey a license nor imply any right to distribute content created with this product in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory cards and the like)

for revenue-generating purposes. An independent license for such use is required. For details, please visit <http://mp3licensing.com>.

TomTom End User License Agreement (2021.03)

Restrict the license for End User's own internal business or personal use and not for resale, distribution, sublicense or commercial use. Include a provision acknowledging that the Licensed Products are the confidential information of TomTom and prohibiting disclosure of the Licensed Products to third parties.

Expressly prohibit unauthorized copying.

Prohibit the removal or obscuring of any copyright, trademark notice, or restrictive legend.

Include a provision whereby TomTom shall have the right to audit the Distributor, Licensee Value Added Reseller or End User.

Include a provision whereby TomTom is a third party beneficiary of Your rights under the End User License Agreement. For example: The covenants and obligations undertaken by the End User herein are intended for the direct benefit of TomTom and may be enforced by TomTom directly against the End User.

Include the following limitation of liability language:

NEITHER TOMTOM NOR ITS SUPPLIERS SHALL BE LIABLE TO THE UNDERSIGNED FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL, INDIRECT OR EXEMPLARY DAMAGES ARISING OUT OF THIS AGREEMENT, INCLUDING LOST PROF-

ITS OR COSTS OF COVER, LOSS OF USE OR BUSINESS INTERRUPTION OR THE LIKE, REGARDLESS OF WHETHER THE PARTY WAS ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. NOTWITHSTANDING ANYTHING TO THE CONTRARY CONTAINED HEREIN, TOMTOM OR ITS SUPPLIERS SHALL HAVE NO MONETARY LIABILITY TO THE UNDERSIGNED FOR ANY CAUSE (REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION) UNDER OR RELATING TO THIS AGREEMENT.

Disclaim all warranties of TomTom and its suppliers of the same scope as in this Agreement.

For example:

THE LICENSED PRODUCTS ARE PROVIDED ON AN “AS IS” AND “WITH ALL FAULTS BASIS” AND TOMTOM AND ITS SUPPLIERS EXPRESSLY DISCLAIM ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, ACCURACY, TITLE AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. NO ORAL OR WRITTEN ADVICE OR INFORMATION PROVIDED BY TOMTOM OR ANY OF ITS AGENTS, EMPLOYEES OR THIRD PARTY PROVIDERS SHALL CREATE A WARRANTY, AND YOU ARE NOT ENTITLED TO RELY ON ANY SUCH ADVICE OR INFORMATION. THIS DISCLAIMER OF WARRANTIES IS AN ESSENTIAL CONDITION OF THE AGREEMENT.

End User shall not use the Authorized Application to create (or assist in the creation of) a digital map database. A “digital map database” means a database of geospatial data containing the following information and attributes: (x) road geometry and street names; or (y) routing attributes that enable turn-by-turn navigation on such road geometry; or (z) latitude and longitude of individual addresses and house number ranges.

End User shall not use the Authorized Application to provide competitive information about TomTom or its products to third parties.

Licensee shall not use the Licensed Products for in-flight or drone navigation or in connection with any high risk systems, devices, products or services that are critical to the health and safety or security of people and property.

In the event that any End User is a government entity, include the following:

U.S. GOVERNMENT RIGHTS. If End User is an agency, department, or other entity of the United States Government, or funded in whole or in part by the United States Government, then use, duplication, reproduction, release, modification, disclosure or transfer of this commercial product and accompanying documentation, is restricted in accordance with the LIMITED or RESTRICTED rights as described in any applicable DFARS or FAR. In case of conflict between any of the FAR

and/or DFARS that may apply to the Licensed Product, the construction that provides greater limitations on the Government’s rights shall control. Contractor/manufacturer is TomTom North America, Inc., 11 Lafayette Street, Lebanon, NH 03766-1445. Phone: 603.643.0330. The Licensed Products are © 1992-2021 by TomTom. ALL RIGHTS RESERVED. For purpose of any public disclosure provision under any federal, state or local law, it is agreed that the Licensed Products are a trade secret and a proprietary commercial product and not subject to disclosure.

U.S. Government RESTRICTED RIGHTS. The LBS Software is provided as “Commercial Computer Software” or “restricted computer software”. Use, duplication, or disclosure by the U.S. Government or U.S. Government subcontractor is subject to the restrictions set forth in 48.C.F.R. Section 12.212 or 48.C.F.R.227.2702, as applicable or successor provisions. The manufacturer is Uber Technologies, Inc., San Francisco, CA, 94103

If End User is an agency, department, or other entity of any State government, the United States Government or any other public entity or funded in whole or in part by the United States Government, then End User hereby agrees to protect the Licensed Products from public disclosure and to consider the Licensed Products exempt

from any statute, law, regulation, or code, including any Sunshine Act, Public Records Act, Freedom of Information Act, or equivalent, which permits public access and/or reproduction or use of the Licensed Products. In the event that such exemption is challenged under any such laws, this agreement shall be considered breached and any and all right to retain any copies or to use of the Licensed Products shall be terminated and considered immediately null and void. Any copies of the Licensed Products held by You shall immediately be destroyed. If any court of competent jurisdiction considers this clause void and unenforceable, in whole or in part, for any reason, this agreement shall be considered terminated and null and void, in its entirety, and any and all copies of the Licensed Products shall immediately be destroyed.

Specific conditions relating to certain products:
A. Additional provisions for data of Ireland. End User is prohibited from using the data of Ireland in any printed, published form to be distributed freely or sold to the public.

B. As of the Effective Date, the following restriction applies to the Post Canada FSA layer and Canada 6-digit layer: The 6-digit alpha/numeric Canadian Postal Codes contained in any Licensed Product cannot be used for bulk mailing of items through the Canadian postal system. Furthermore, the 6-digit alpha/numeric Canadian Postal Codes must be wholly contained in

the Authorized Application and shall not be extractable. Canadian Postal Codes cannot be displayed or used for postal code look-up on the Internet, nor can they be extracted or exported from any application to be utilized in the creation of any other data set or application. Notwithstanding the above, an End user may optionally correct or derive Canadian Postal Codes using the Authorized Application, but only as part of the address information for locations (e.g.: of delivery points and depots) that have been set up in the Authorized Application, and optionally extract data for fleet management purposes.

C. Additional provisions with respect to TomTom Traffic Licensed Product: You specifically agree that You shall not: (i) store the data for more than twenty-four (24) hours on Your servers; (ii) broadcast or make TomTom Traffic Licensed Product available except to authorized End Users; and (iii) use the feed or information received via the feed for historical data purposes (including but not limited to collection or analysis).

D. Additional provisions with respect to the Speed Profiles, TomTom Traffic, and any other traffic related Licensed Product: Neither the Data nor the Licensed Products such as Speed Profiles or TomTom Traffic or any derivatives thereof shall be used for the purpose of enforcement of traffic laws including but not limited to the selection of potential locations for the installation of

speed cameras, speed traps or other speed tracking devices. With regards to Speed Profiles, End User acknowledges and agrees that the actual speeds may not reflect the legally imposed speed limits.

© TomTom



10.2024 – CVO/PRM-CT

